

NET Deuteronomy 4:10 You stood before the LORD your God at Horeb and he said to me, "Assemble the people before me so that I can tell them my commands. Then they will learn to revere me all the days they live in the land, and they will instruct their children."

NIV Deuteronomy 4:10 Remember the day you stood before the LORD your God at Horeb, when he said to me, "Assemble the people before me to hear my words so that they may learn to revere me as long as they live in the land and may teach them to their children."

BGT Deuteronomy 4:10 *ἡμέραν ἣν ἕστητε ἐναντίον κυρίου τοῦ θεοῦ ὑμῶν ἐν Χωρηβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας ὅτε εἶπεν κύριος πρὸς με ἐκκλησίασον πρὸς με τὸν λαόν και ἀκουσάτωσαν τὰ ῥήματά μου ὅπως μάθωσιν φοβεῖσθαι με πάσας τὰς ἡμέρας ἅς αὐτοὶ ζῶσιν ἐπὶ τῆς γῆς και τοὺς υἱοὺς αὐτῶν διδάξωσιν*

וְזָמַנְתָּ לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּחַרְבֵּי בְּאֵמֶר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְיָמֵינוּ וְאֶתְּמַנְתָּ לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְיָמֵינוּ וְאֶתְּמַנְתָּ לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְיָמֵינוּ WTT Deuteronomy 4:10
אֶתְּדַבְּרִי אֲשֶׁר יִלְמְדוּן לְיָרְאָה אֶתִּי כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר הֵם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה וְאֶתְּבַנְיָהֶם יִלְמְדוּן:

NET Deuteronomy 9:10 The LORD gave me the two stone tablets, written by the very finger of God, and on them was everything he said to you at the mountain from the midst of the fire at the time of that assembly.

NIV Deuteronomy 9:10 The LORD gave me two stone tablets inscribed by the finger of God. On them were all the commandments the LORD proclaimed to you on the mountain out of the fire, on the day of the assembly.

BGT Deuteronomy 9:10 *και ἔδωκεν κύριος ἐμοὶ τὰς δύο πλάκας τὰς λιθίνας γεγραμμένας ἐν τῷ δακτύλῳ τοῦ θεοῦ και ἐπ' αὐταῖς ἐγγράπτο πάντες οἱ λόγοι οὓς ἐλάλησεν κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἡμέρᾳ ἐκκλησίας*

וַיִּתֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת־שְׁנֵי לוחֹת הָאֲבָנִים כְּתוּבִים בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים וְעַל־יהֵם כָּכָל־הַדְּבָרִים
אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה עִמָּכֶם בְּהָר מִתּוֹךְ הָאֵשׁ בְּיוֹם הַקָּהָל:

NET Deuteronomy 18:16 This accords with what happened at Horeb in the day of the assembly. You asked the LORD your God: "Please do not make us hear the voice of the LORD our God any more or see this great fire any more lest we die."

NIV Deuteronomy 18:16 For this is what you asked of the LORD your God at Horeb on the day of the assembly when you said, "Let us not hear the voice of the LORD our God nor see this great fire anymore, or we will die."

BGT Deuteronomy 18:16 *κατὰ πάντα ὅσα ἠτήσω παρὰ κυρίου τοῦ θεοῦ σου ἐν Χωρηβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας λέγοντες οὐ προσθήσομεν ἀκοῦσαι τὴν φωνὴν κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν και τὸ πῦρ τὸ μέγα τοῦτο οὐκ ὀψόμεθα ἔτι οὐδὲ μὴ ἀποθάνωμεν*

כָּכָל אֲשֶׁר־שָׁאַלְתָּ מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵיךָ בְּחַרְבֵּי בְּיוֹם הַקָּהָל לֵאמֹר לֹא אֶשְׁמַע אֶת־קוֹל
יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֶת־הָאֵשׁ הַגְּדֹלָה הַזֹּאת לֹא־אֶרְאֶה עוֹד וְלֹא אָמוֹת:

NET Deuteronomy 23:1 A man with crushed or severed genitals may not enter the assembly of the LORD.

NIV Deuteronomy 23:1 No one who has been emasculated by crushing or cutting may enter the assembly of the LORD.

BGT Deuteronomy 23:2 *οὐκ εἰσελεύσεται θλαδίας και ἀποκεκομμένος εἰς ἐκκλησίαν κυρίου*

וְאִישׁ יְבֵי אֵיבָא פְּצוּעֵ־דְבָא וְכָרוֹת שְׁפָכָה בְּקָהָל יְהוָה: ס WTT Deuteronomy 23:2

NET Deuteronomy 23:2 A person of illegitimate birth may not enter the assembly of the LORD; to the tenth generation no one related to him may do so.

NIV Deuteronomy 23:2 No one born of a forbidden marriage nor any of their descendants may enter the assembly of the LORD, not even in the tenth generation.

BGT Deuteronomy 23:3 οὐκ εἰσελεύσεται ἐκ πόρνῃς εἰς ἐκκλησίαν κυρίου

WTT Deuteronomy 23:3 לֹא־יָבֹא מִמֶּזֶר בְּקִהְלֵי יְהוָה גַּם דֹּר עֲשִׂירֵי לֹא־יָבֹא לִו בְּקִהְלֵי יְהוָה :

NET Deuteronomy 23:3 An Ammonite or Moabite may not enter the assembly of the LORD; to the tenth generation none of their descendants shall ever do so,

NIV Deuteronomy 23:3 No Ammonite or Moabite or any of their descendants may enter the assembly of the LORD, not even in the tenth generation.

BGT Deuteronomy 23:4 οὐκ εἰσελεύσεται Ἀμμωνίτης καὶ Μωαβίτης εἰς ἐκκλησίαν κυρίου καὶ ἕως δεκάτης γενεᾶς οὐκ εἰσελεύσεται εἰς ἐκκλησίαν κυρίου καὶ ἕως εἰς τὸν αἰῶνα

WTT Deuteronomy 23:4 לֹא־יָבֹא עַמּוֹנִי וּמוֹאָבִי בְּקִהְלֵי יְהוָה גַּם דֹּר עֲשִׂירֵי לֹא־יָבֹא לָהֶם בְּקִהְלֵי יְהוָה עַד־עוֹלָם:

NET Deuteronomy 23:8 Children of the third generation born to them may enter the assembly of the LORD.

NIV Deuteronomy 23:8 The third generation of children born to them may enter the assembly of the LORD.

BGT Deuteronomy 23:9 υἱοὶ ἐὰν γεννηθῶσιν αὐτοῖς γενεὰ τρίτη εἰσελεύσονται εἰς ἐκκλησίαν κυρίου

WTT Deuteronomy 23:9 בְּנֵים אֲשֶׁר־יִלְדוּ לָהֶם דֹּר שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם בְּקִהְלֵי יְהוָה :

NET Deuteronomy 31:30 Then Moses recited the words of this song from start to finish in the hearing of the whole assembly of Israel.

NIV Deuteronomy 31:30 And Moses recited the words of this song from beginning to end in the hearing of the whole assembly of Israel:

BGT Deuteronomy 31:30 καὶ ἐλάλησεν Μωυσῆς εἰς τὰ ὦτα πάσης ἐκκλησίας Ἰσραὴλ τὰ ῥήματα τῆς ᾠδῆς ταύτης ἕως εἰς τέλος

WTT Deuteronomy 31:30 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה בְּאָזְנוֹ כָּל־קִהְלֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד תְּמֹם : פ

NET Joshua 8:30 Then Joshua built an altar for the LORD God of Israel on Mount Ebal,

NIV Joshua 8:30 Then Joshua built on Mount Ebal an altar to the LORD, the God of Israel,

BGT Joshua 9:2 συνήλθοσαν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐκπολεμῆσαι Ἰησοῦν καὶ Ἰσραὴλ ἅμα πάντες [1] τότε ᾠκοδόμησεν Ἰησοῦς θυσιαστήριον κυρίῳ τῷ θεῷ Ἰσραὴλ ἐν ὄρει Γαιβαλ [2] καθότι ἐνετείλατο Μωυσῆς ὁ θεράπων κυρίου τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καθὰ γέγραπται ἐν τῷ νόμῳ Μωυσῆ θυσιαστήριον λίθων ὀλοκλήρων ἐφ' οὓς οὐκ ἐπεβλήθη σίδηρος καὶ ἀνεβίβασεν ἐκεῖ ὀλοκαυτώματα κυρίῳ καὶ θυσίαν σωτηρίου [3] καὶ ἔγραψεν Ἰησοῦς ἐπὶ τῶν λίθων τὸ δευτερονόμιον νόμον Μωυσῆ ὃν ἔγραψεν ἐνώπιον υἱῶν Ἰσραὴλ [4] καὶ πᾶς Ἰσραὴλ καὶ οἱ πρεσβύτεροι αὐτῶν καὶ οἱ δικασταὶ καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν παρεπορεύοντο ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς κιβωτοῦ ἀπέναντι καὶ οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται ἤραν τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης κυρίου καὶ ὁ προσήλυτος καὶ ὁ αὐτόχθων οἳ ἦσαν ἡμισυ πλησίον ὄρους Γαριζιν καὶ οἳ ἦσαν ἡμισυ πλησίον ὄρους Γαιβαλ καθότι ἐνετείλατο Μωυσῆς ὁ θεράπων κυρίου εὐλογῆσαι τὸν λαὸν ἐν πρώτοις [5] καὶ μετὰ ταῦτα οὕτως ἀνέγνω Ἰησοῦς πάντα τὰ ῥήματα τοῦ νόμου τούτου τὰς εὐλογίας καὶ τὰς κατάρας κατὰ πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμῳ Μωυσῆ [6] οὐκ ἦν ῥῆμα ἀπὸ πάντων ὧν ἐνετείλατο Μωυσῆς τῷ Ἰησοῦ ὃ οὐκ ἀνέγνω Ἰησοῦς εἰς τὰ ὦτα πάσης ἐκκλησίας υἱῶν Ἰσραὴλ τοῖς ἀνδράσιν καὶ ταῖς γυναῖξιν καὶ τοῖς παιδίοις καὶ τοῖς προσηλύτοις τοῖς προσπορευομένοις τῷ Ἰσραὴλ

WTT Joshua 8:30 אֵץ יְבִנָּה יְהוֹשֻׁעַ מִזְבֵּחַ לַיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל בְּהַר עֵיבָל:

NET Judges 20:2 The leaders of all the people from all the tribes of Israel took their places in the assembly of God's people, which numbered four hundred thousand sword-wielding foot soldiers.

NIV Judges 20:2 The leaders of all the people of the tribes of Israel took their places in the assembly of God's people, four hundred thousand men armed with swords.

BGT Judges 20:2 και ἐστάθησαν κατὰ πρόσωπον κυρίου πᾶσαι αἱ φυλαὶ τοῦ Ἰσραηλ ἐν **ἐκκλησίᾳ** τοῦ λαοῦ τοῦ θεοῦ τετρακόσαιοι χιλιάδες ἀνδρῶν πεζῶν ἔλκοντες ῥομφαίαν

וַיִּתְּיָצְבוּ פְּנֹת כָּל־הָעָם כָּל־שְׂבִטֵי יִשְׂרָאֵל בְּקֶהֱל עַם הָאֱלֹהִים אַרְבַּע מֵאוֹת אֲלָף אִישׁ רֶגֶלִי שֶׁלֶף

חֲרָב: פ

NET Judges 21:5 The Israelites asked, "Who from all the Israelite tribes has not assembled before the LORD?" They had made a solemn oath that whoever did not assemble before the LORD at Mizpah must certainly be executed.

NIV Judges 21:5 Then the Israelites asked, "Who from all the tribes of Israel has failed to assemble before the LORD?" For they had taken a solemn oath that anyone who failed to assemble before the LORD at Mizpah was to be put to death.

BGT Judges 21:5 και εἶπον οἱ υἱοὶ Ἰσραηλ τίς οὐκ ἀνέβη ἐν τῇ **ἐκκλησίᾳ** ἀπὸ πασῶν φυλῶν Ἰσραηλ πρὸς κύριον ὅτι ὁ ὄρκος μέγας ἦν τοῖς οὐκ ἀναβεβηκόσιν πρὸς κύριον εἰς Μασσηφα λέγοντες θανάτω θανατωθήσεται

וַיֹּאמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִי אֲשֶׁר לֹא־עָלָה בְּקֶהֱל מִכָּל־שְׂבִטֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה כִּי הִשְׁבוּעָה הַגְּדוּלָּה

הִיתָה לְאֲשֶׁר לֹא־עָלָה אֶל־יְהוָה הַמְצַפֶּה לְאֹמֶר מוֹת יוֹמָת:

NET Judges 21:8 So they asked, "Who from all the Israelite tribes did not assemble before the LORD at Mizpah?" Now it just so happened no one from Jabesh Gilead had come to the gathering.

NIV Judges 21:8 Then they asked, "Which one of the tribes of Israel failed to assemble before the LORD at Mizpah?" They discovered that no one from Jabesh Gilead had come to the camp for the assembly.

BGT Judges 21:8 και εἶπαν τίς εἷς ἀπὸ φυλῶν Ἰσραηλ ὅς οὐκ ἀνέβη πρὸς κύριον εἰς Μασσηφα και ἰδοὺ οὐκ ἦλθεν ἀνὴρ εἰς τὴν παρεμβολὴν ἀπὸ Ἰαβις Γαλααδ εἰς τὴν **ἐκκλησίαν**

וַיֹּאמְרוּ מִי אֶחָד מִשְׂבִּטֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר לֹא־עָלָה אֶל־יְהוָה הַמְצַפֶּה וְהִנֵּה לֹא בָא־אִישׁ אֶל־

הַמַּחֲנֶה מִיְבִישׁ גִּלְעָד אֶל־הַקֶּהֱל:

NET 1 Samuel 17:47 and all this assembly will know that it is not by sword or spear that the LORD saves! For the battle is the LORD's, and he will deliver you into our hand."

NIV 1 Samuel 17:47 All those gathered here will know that it is not by sword or spear that the LORD saves; for the battle is the LORD's, and he will give all of you into our hands."

BGT 1 Samuel 17:47 και γινώσεται πᾶσα ἡ **ἐκκλησία** αὕτη ὅτι οὐκ ἐν ῥομφαίᾳ και δόρατι σῶζει κύριος ὅτι τοῦ κυρίου ὁ πόλεμος και παραδώσει κύριος ὑμᾶς εἰς χεῖρας ἡμῶν

וַיֵּדְעוּ כָּל־הַקֶּהֱל הַזֶּה כִּי־לֹא בַחֶרֶב וּבַחֲנִית יְהוֹשִׁיעַ יְהוָה כִּי לַיהוָה הַמְלַחְמָה וְנָתַן אֶתְכֶם

בְּיַדְנוּ:

NET 1 Samuel 19:20 So Saul sent messengers to capture David. When they saw a company of prophets prophesying with Samuel standing there as their leader, the spirit of God came upon Saul's messengers, and they also prophesied.

NIV 1 Samuel 19:20 so he sent men to capture him. But when they saw a group of prophets prophesying, with Samuel standing there as their leader, the Spirit of God came on Saul's men, and they also prophesied.

BGT 1 Samuel 19:20 και ἀπέστειλεν Σαουλ ἀγγέλους λαβεῖν τὸν Δαυιδ και εἶδαν τὴν ἐκκλησίαν τῶν προφητῶν και Σαμουηλ εἰστήκει καθεστῆκως ἐπ' αὐτῶν και ἐγενήθη ἐπὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ Σαουλ πνεῦμα θεοῦ και προφητεύουσιν

וַיִּשְׁלַח שָׁאוּל מְלָאכִים לְקַחַת אֶת־דָּוִד וַיֵּרָא אֶת־לַהֲקַת הַנְּבִיאִים נְבָאִים וְשִׂמוּאֵל עִמָּד נֹצֵב
עֲלֵיהֶם וַתְּהִי עַל־מְלָאכֵי שָׁאוּל רִיחַ אֱלֹהִים וַיִּתְּנָבְאוּ גַם־הֵמָּה:

NET 1 Kings 8:14 Then the king turned around and pronounced a blessing over the whole Israelite assembly as they stood there.

NIV 1 Kings 8:14 While the whole assembly of Israel was standing there, the king turned around and blessed them.

BGT 1 Kings 8:14 και ἀπέστρεψεν ὁ βασιλεὺς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ και εὐλόγησεν ὁ βασιλεὺς πάντα Ἰσραηλ και πᾶσα ἐκκλησία Ἰσραηλ εἰστήκει

וַיִּסַּב הַמֶּלֶךְ אֶת־פָּנָיו וַיְבָרֶךְ אֶת כָּל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל וְכָל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל עִמָּד:

NET 1 Kings 8:22 Solomon stood before the altar of the LORD in front of the entire assembly of Israel and spread out his hands toward the sky.

NIV 1 Kings 8:22 Then Solomon stood before the altar of the LORD in front of the whole assembly of Israel, spread out his hands toward heaven

BGT 1 Kings 8:22 και ἔστη Σαλωμων κατὰ πρόσωπον τοῦ θυσιαστηρίου κυρίου ἐνώπιον πάσης ἐκκλησίας Ἰσραηλ και διεπέτασεν τὰς χεῖρας αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν

וַיַּעֲמֵד שְׁלֹמֹה לְפָנַי מִזְבֵּחַ יְהוָה נֹגֵד כָּל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל וַיְפָרֵשׂ כַּפָּיו הַשָּׁמַיִם:

NET 1 Kings 8:55 When he stood up, he pronounced a blessing over the entire assembly of Israel, saying in a loud voice:

NIV 1 Kings 8:55 He stood and blessed the whole assembly of Israel in a loud voice, saying:

BGT 1 Kings 8:55 και ἔστη και εὐλόγησεν πᾶσαν ἐκκλησίαν Ἰσραηλ φωνῇ μεγάλῃ λέγων

וַיַּעֲמֵד וַיְבָרֶךְ אֶת כָּל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל קוֹל גָּדוֹל לְאָמַר:

NET 1 Kings 8:65 At that time Solomon and all Israel with him celebrated a festival before the LORD our God for two entire weeks. This great assembly included people from all over the land, from Lebo Hamath in the north to the Brook of Egypt in the south.

NIV 1 Kings 8:65 So Solomon observed the festival at that time, and all Israel with him--a vast assembly, people from Lebo Hamath to the Wadi of Egypt. They celebrated it before the LORD our God for seven days and seven days more, fourteen days in all.

BGT 1 Kings 8:65 και ἐποίησεν Σαλωμων τὴν ἑορτὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ και πᾶς Ἰσραηλ μετ' αὐτοῦ ἐκκλησία μεγάλη ἀπὸ τῆς εἰσόδου Ἡμαθ ἕως ποταμοῦ Αἰγύπτου ἐνώπιον κυρίου θεοῦ ἡμῶν ἐν τῷ οἴκῳ ᾧ ὠκοδόμησεν ἐσθίων και πίνων και εὐφραϊνόμενος ἐνώπιον κυρίου θεοῦ ἡμῶν ἑπτὰ ἡμέρας

וַיַּעַשׂ שְׁלֹמֹה בְּעֵת־הַהִיא | אֶת־הַחֹג וְכָל־יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ קָהָל גָּדוֹל מִלְּבוֹא חֲמַת | עַד־נַחַל מִצְרַיִם
לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שְׁבַעַת יָמִים וְשְׁבַעַת יָמִים אַרְבַּעַה עָשָׂר יוֹם:

NET 1 Chronicles 13:2 David said to the whole Israelite assembly, "If you so desire and the LORD our God approves, let's spread the word to our brothers who remain in all the regions of Israel, and to the priests and Levites in their cities, so they may join us.

NIV 1 Chronicles 13:2 He then said to the whole assembly of Israel, "If it seems good to you and if it is the will of the LORD our God, let us send word far and wide to the rest of our people throughout the territories of Israel, and also to the priests and Levites who are with them in their towns and pasturelands, to come and join us.

BGT 1 Chronicles 13:2 και εἶπεν Δαυιδ τῇ πάσῃ ἐκκλησίᾳ Ἰσραηλ εἰ ἐφ' ὑμῖν ἀγαθὸν και παρὰ κυρίου θεοῦ ἡμῶν εὐδοθῆν ἀποστείλωμεν πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν τοὺς ὑπολειμμένους ἐν πάσῃ γῆ Ἰσραηλ και μετ' αὐτῶν οἱ ἱερεῖς οἱ Λευῖται ἐν πόλεσιν κατασχέσεως αὐτῶν και συναχθήσονται πρὸς ἡμᾶς

WTT 1 Chronicles 13:2 וַיֹּאמֶר דָּוִד לְכָל קְהַל יִשְׂרָאֵל אִם-עֲלֵיכֶם טוֹב וּמִן-יְהוָה אֲלֹהֵינוּ נַפְרָצָה נִשְׁלָחָה עַל-אַחֵינוּ הַנְּשָׂאֲרִים בְּכָל אֲרָצוֹת יִשְׂרָאֵל וְעַמָּהֶם הַכְּהֻנִּים וְהַלְוִיִּם בְּעַרְי מִגְרִשֵׁיהֶם וַיִּקְבְּצוּ אֲלֵינוּ:

NET 1 Chronicles 13:4 The whole assembly agreed to do this, for the proposal seemed right to all the people.

NIV 1 Chronicles 13:4 The whole assembly agreed to do this, because it seemed right to all the people.

BGT 1 Chronicles 13:4 και εἶπεν πᾶσα ἡ ἐκκλησία τοῦ ποιῆσαι οὕτως ὅτι εὐθὺς ὁ λόγος ἐν ὀφθαλμοῖς παντὸς τοῦ λαοῦ

WTT 1 Chronicles 13:4 וַיֹּאמְרוּ כָּל-הַקְּהָל לַעֲשׂוֹת בֵּן כִּי-יִשָּׁר הַדְּבָר בְּעֵינֵי כָל-הָעָם:

NET 1 Chronicles 28:2 King David rose to his feet and said: "Listen to me, my brothers and my people. I wanted to build a temple where the ark of the LORD's covenant could be placed as a footstool for our God. I have made the preparations for building it.

NIV 1 Chronicles 28:2 King David rose to his feet and said: "Listen to me, my fellow Israelites, my people. I had it in my heart to build a house as a place of rest for the ark of the covenant of the LORD, for the footstool of our God, and I made plans to build it.

BGT 1 Chronicles 28:2 και ἔστη Δαυιδ ἐν μέσῳ τῆς ἐκκλησίας και εἶπεν ἀκούσατέ μου ἀδελφοὶ και λαός μου ἐμοὶ ἐγένετο ἐπὶ καρδίαν οἰκοδομῆσαι οἶκον ἀναπαύσεως τῆς κιβωτοῦ διαθήκης κυρίου και στάσιν ποδῶν κυρίου ἡμῶν και ἡτοιμάσα τὰ εἰς τὴν κατασκήνωσιν ἐπιτήδεια

WTT 1 Chronicles 28:2 וַיִּקַּם דָּוִד הַמֶּלֶךְ עַל-רַגְלָיו וַיֹּאמֶר שְׂמַעוּנִי אַחֵי וְעַמִּי אֲנִי עִם-לְבָבִי לְבָנוֹת בַּיִת מְנוּחָה לְאַרְזֵן בְּרִית-יְהוָה וְלַהֲדֹם רַגְלֵי אֲלֹהֵינוּ וְהַכִּינוֹתִי לְבָנוֹת:

NET 1 Chronicles 28:8 So now, in the sight of all Israel, the LORD's assembly, and in the hearing of our God, I say this: Carefully observe all the commands of the LORD your God, so that you may possess this good land and may leave it as a permanent inheritance for your children after you.

NIV 1 Chronicles 28:8 "So now I charge you in the sight of all Israel and of the assembly of the LORD, and in the hearing of our God: Be careful to follow all the commands of the LORD your God, that you may possess this good land and pass it on as an inheritance to your descendants forever.

BGT 1 Chronicles 28:8 και νῦν κατὰ πρόσωπον πάσης ἐκκλησίας κυρίου και ἐν ὧσιν θεοῦ ἡμῶν φυλάξασθε και ζητήσατε πάσας τὰς ἐντολὰς κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἵνα κληρονομήσητε τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν και κατακληρονομήσητε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν μεθ' ὑμᾶς ἕως αἰῶνος

WTT 1 Chronicles 28:8 וְעַתָּה לְעֵינֵי כָל-יִשְׂרָאֵל קְהַל-יְהוָה וּבְאָזְנֵי אֲלֹהֵינוּ שְׁמְרוּ וּדְרֹשׁוּ כָּל-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְמַעַן תִּירְשׁוּ אֶת-הָאָרֶץ הַטּוֹבָה וְהִנַּחֲלֶתֶם לְבָנֵיכֶם אַחֲרֵיכֶם עַד-עוֹלָם: פ

NET 1 Chronicles 29:1 King David said to the entire assembly: "My son Solomon, the one whom God has chosen, is just an inexperienced young man, and the task is great, for this palace is not for man, but for the LORD God.

NIV 1 Chronicles 29:1 Then King David said to the whole assembly: "My son Solomon, the one whom God has chosen, is young and inexperienced. The task is great, because this palatial structure is not for man but for the LORD God.

BGT 1 Chronicles 29:1 και εἶπεν Δαυιδ ὁ βασιλεὺς πάσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ Σαλωμων ὁ υἱὸς μου εἷς ὃν ἠρέτικεν ἐν αὐτῷ κύριος νέος και ἀπαλός και τὸ ἔργον μέγα ὅτι οὐκ ἀνθρώπων ἡ οἰκοδομὴ ἀλλ' ἡ κυρίῳ θεῷ

וַיֹּאמֶר דָּוִד הַמְּלִיךְ לְכָל־הַקְּהָל לְכֹל־הַקְּהָל שְׁלֹמֹה בְּנִי אֶחָד בְּחַר־בּוֹ אֱלֹהִים נַעַר וְרָךְ וְהַמְּלֵאכָה גְדוֹלָה כִּי לֹא לְאָדָם הַבִּירָה כִּי לַיהוָה אֱלֹהִים:

NET 1 Chronicles 29:10 David praised the LORD before the entire assembly: "O LORD God of our father Israel, you deserve praise forevermore!

NIV 1 Chronicles 29:10 David praised the LORD in the presence of the whole assembly, saying, "Praise be to you, LORD, the God of our father Israel, from everlasting to everlasting.

BGT 1 Chronicles 29:10 και εὐλόγησεν ὁ βασιλεὺς Δαυιδ τὸν κύριον ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας λέγων εὐλογητὸς εἶ κύριε ὁ θεὸς Ἰσραηλ ὁ πατὴρ ἡμῶν ἀπὸ τοῦ αἰῶνος και ἕως τοῦ αἰῶνος

וַיְבָרֶךְ דָּוִד אֶת־יְהוָה לְעֵינֵי כָל־הַקְּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִד בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם:

NET 1 Chronicles 29:20 David told the entire assembly: "Praise the LORD your God!" So the entire assembly praised the LORD God of their ancestors; they bowed down and stretched out flat on the ground before the LORD and the king.

NIV 1 Chronicles 29:20 Then David said to the whole assembly, "Praise the LORD your God." So they all praised the LORD, the God of their fathers; they bowed down, prostrating themselves before the LORD and the king.

BGT 1 Chronicles 29:20 και εἶπεν Δαυιδ πάσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ εὐλογήσατε κύριον τὸν θεὸν ὑμῶν και εὐλόγησεν πᾶσα ἡ ἐκκλησία κύριον τὸν θεὸν τῶν πατέρων αὐτῶν και ἀμψαντες τὰ γόνατα προσεκύνησαν τῷ κυρίῳ και τῷ βασιλεῖ

וַיֹּאמֶר דָּוִד לְכָל־הַקְּהָל בְּרַכּוּ־נָא אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וַיְבָרְכוּ כָל־הַקְּהָל לַיהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵיהֶם וַיִּקְדּוּ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה וּלְמֶלֶךְ:

NET 2 Chronicles 1:3 Solomon and the entire assembly went to the worship center in Gibeon, for the tent where they met God was located there, which Moses the LORD's servant had made in the wilderness.

NIV 2 Chronicles 1:3 and Solomon and the whole assembly went to the high place at Gibeon, for God's tent of meeting was there, which Moses the LORD's servant had made in the wilderness.

BGT 2 Chronicles 1:3 και ἐπορεύθη Σαλωμων και πᾶσα ἡ ἐκκλησία μετ' αὐτοῦ εἰς τὴν ὑψηλὴν τὴν ἐν Γαβαων οὗ ἐκεῖ ἦν ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου τοῦ θεοῦ ἣν ἐποίησεν Μωυσῆς παῖς κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ

וַיֵּלְכוּ שְׁלֹמֹה וְכָל־הַקְּהָל עִמּוֹ לְבַמָּה אֲשֶׁר בְּגִבְעוֹן כִּי־שָׁם הָיָה אֹהֶל מוֹעֵד הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָה בְּמִדְבָּר:

NET 2 Chronicles 1:5 But the bronze altar made by Bezalel son of Uri, son of Hur, was in front of the LORD's tabernacle. Solomon and the entire assembly prayed to him there.)

NIV 2 Chronicles 1:5 But the bronze altar that Bezalel son of Uri, the son of Hur, had made was in Gibeon in front of the tabernacle of the LORD; so Solomon and the assembly inquired of him there.

BGT 2 Chronicles 1:5 και τὸ θυσιαστήριον τὸ χαλκοῦν ὃ ἐποίησεν Βεσελεηλ υἱὸς Ουριου υἱοῦ Ὠρ ἐκεῖ ἦν ἔναντι τῆς σκηνῆς κυρίου και ἐξεζήτησεν αὐτὸ Σαλωμων και ἡ ἐκκλησία

WTT 2 Chronicles 1:5 וּמִזְבַּח הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר עָשָׂה בְּצִלְאֵל בֶּן-אֹוֹרִי בֶן-חֹוֹר שָׁם לִפְנֵי מִשְׁכַּן יְהוָה וַיְדַרְשֻׁהוּ שְׁלֹמֹה

וְהִקְהֵל:

NET 2 Chronicles 6:3 Then the king turned around and pronounced a blessing over the whole Israelite assembly as they stood there.

NIV 2 Chronicles 6:3 While the whole assembly of Israel was standing there, the king turned around and blessed them.

BGT 2 Chronicles 6:3 και ἐπέστρεψεν ὁ βασιλεὺς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ και εὐλόγησεν τὴν πᾶσαν ἐκκλησίαν Ἰσραηλ και πᾶσα ἐκκλησία Ἰσραηλ παρεισθίκει

WTT 2 Chronicles 6:3 וַיִּסֹּב הַמֶּלֶךְ אֶת-פָּנָיו וַיְבָרֵךְ אֶת כָּל-קְהֵל יִשְׂרָאֵל וְכָל-קְהֵל יִשְׂרָאֵל עֹמְדִים:

NET 2 Chronicles 6:12 He stood before the altar of the LORD in front of the entire assembly of Israel and spread out his hands.

NIV 2 Chronicles 6:12 Then Solomon stood before the altar of the LORD in front of the whole assembly of Israel and spread out his hands.

BGT 2 Chronicles 6:12 και ἔστη κατέναντι τοῦ θυσιαστηρίου κυρίου ἔναντι πάσης ἐκκλησίας Ἰσραηλ και διεπέτασεν τὰς χεῖρας αὐτοῦ

WTT 2 Chronicles 6:12 וַיַּעֲמֵד לִפְנֵי מִזְבַּח יְהוָה נֹגֵד כָּל-קְהֵל יִשְׂרָאֵל וַיִּפְרֹשׂ כַּפָּיו:

NET 2 Chronicles 6:13 Solomon had made a bronze platform and had placed it in the middle of the enclosure. It was seven and one-half feet long, seven and one-half feet wide, and four and one-half feet high. He stood on it and then got down on his knees in front of the entire assembly of Israel. He spread out his hands toward the sky,

NIV 2 Chronicles 6:13 Now he had made a bronze platform, five cubits long, five cubits wide and three cubits high, and had placed it in the center of the outer court. He stood on the platform and then knelt down before the whole assembly of Israel and spread out his hands toward heaven.

BGT 2 Chronicles 6:13 ὅτι ἐποίησεν Σαλωμων βάσιν χαλκῆν και ἔθηκεν αὐτὴν ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς τοῦ ἱεροῦ πέντε πηγῶν τὸ μῆκος αὐτῆς και πέντε πήχεων τὸ εὖρος αὐτῆς και τριῶν πήχεων τὸ ὕψος αὐτῆς και ἔστη ἐπ' αὐτῆς και ἔπεσεν ἐπὶ τὰ γόνατα ἔναντι πάσης ἐκκλησίας Ἰσραηλ και διεπέτασεν τὰς χεῖρας αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν

WTT 2 Chronicles 6:13 כִּי-עָשָׂה שְׁלֹמֹה כִּי־זָרַח נְחֹשֶׁת וַיִּתְנַהֵוּ בְּתוֹךְ הָעֲזָרָה חֲמֵשׁ אַמּוֹת אָרְצוֹ וְחֲמֵשׁ אַמּוֹת רָחְבּוֹ

וְאַמּוֹת שְׁלֹשׁ קוֹמָתוֹ וַיַּעֲמֵד עָלָיו וַיִּבְרָךְ עַל-בְּרַכְיוֹ נֹגֵד כָּל-קְהֵל יִשְׂרָאֵל וַיִּפְרֹשׂ כַּפָּיו הַשָּׁמַיְמָה:

NET 2 Chronicles 7:8 At that time Solomon and all Israel with him celebrated a festival for seven days. This great assembly included people from Lebo Hamath in the north to the Brook of Egypt in the south.

NIV 2 Chronicles 7:8 So Solomon observed the festival at that time for seven days, and all Israel with him--a vast assembly, people from Lebo Hamath to the Wadi of Egypt.

BGT 2 Chronicles 7:8 και ἐποίησεν Σαλωμων τὴν ἑορτὴν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἑπτὰ ἡμέραις και πᾶς Ἰσραηλ μετ' αὐτοῦ ἐκκλησία μεγάλη σφόδρα ἀπὸ εἰσόδου Αἰμαθ και ἕως χειμάρρου Αἰγύπτου

WTT 2 Chronicles 7:8 וַיַּעַשׂ שְׁלֹמֹה אֶת-הַחֵג בְּעֵת הַהִיא שִׁבְעַת יָמִים וְכָל-יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ קָהָל גָּדוֹל מֵאֲדָם מִלְּבוֹא

חַמַּת עַד-נַחַל מִצְרַיִם:

NET 2 Chronicles 10:3 They sent for him and Jeroboam and all Israel came and spoke to Rehoboam, saying,

NIV 2 Chronicles 10:3 So they sent for Jeroboam, and he and all Israel went to Rehoboam and said to him:

BGT 2 Chronicles 10:3 και ἀπέστειλαν και ἐκάλεσαν αὐτόν και ἦλθεν Ιεροβοαμ και πᾶσα ἡ ἐκκλησία Ἰσραηλ πρὸς Ροβοαμ λέγοντες

וַיִּשְׁלְחוּ וַיִּקְרְאוּ-לוֹ וַיָּבֹא יְרֵבֹעַם וְכָל-יִשְׂרָאֵל וַיְדַבְּרוּ אֶל-רְחֹבָעַם לֵאמֹר: WTT 2 Chronicles 10:3

NET 2 Chronicles 20:5 Jehoshaphat stood before the assembly of Judah and Jerusalem at the LORD's temple, in front of the new courtyard.

NIV 2 Chronicles 20:5 Then Jehoshaphat stood up in the assembly of Judah and Jerusalem at the temple of the LORD in the front of the new courtyard

BGT 2 Chronicles 20:5 και ἀνέστη Ἰωσαφατ ἐν ἐκκλησίᾳ Ἰουδα ἐν Ἱερουσαλημ ἐν οἴκῳ κυρίου κατὰ πρόσωπον τῆς ἀύλης τῆς καινῆς

וַיַּעֲמֵד יְהוֹשָׁפָט בְּקֶהֱל יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם בְּבַיִת יְהוָה לִפְנֵי הַחֲצָר הַחֲדָשָׁה: WTT 2 Chronicles 20:5

NET 2 Chronicles 20:14 Then in the midst of the assembly, the LORD's Spirit came upon Jachaziel son of Zechariah, son of Benaiah, son of Jeiel, son of Mattaniah, a Levite and descendant of Asaph.

NIV 2 Chronicles 20:14 Then the Spirit of the LORD came on Jahaziel son of Zechariah, the son of Benaiah, the son of Jeiel, the son of Mattaniah, a Levite and descendant of Asaph, as he stood in the assembly.

BGT 2 Chronicles 20:14 και τῷ Οζιηλ τῷ τοῦ Ζαχαρίου τῶν υἱῶν Βαναιου τῶν υἱῶν Ελεηλ τοῦ Μανθανιου τοῦ Λευίτου ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἀσαφ ἐγένετο ἐπ' αὐτόν πνεῦμα κυρίου ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ

וַיְחַזִּיאל בֶן-זְכַרְיָהוּ בֶן-בְּנַיָהוּ בֶן-יְעִיאל בֶן-מַתַּנְיָהוּ הַלֵּוִי מִן-בְּנֵי אֶסָף הִיְתָה עִלּוֹ רֹחַ יְהוָה בְּתוֹךְ הַקְּהָל: WTT 2 Chronicles 20:14

NET 2 Chronicles 23:3 and the whole assembly made a covenant with the king in the temple of God. Jehoiada said to them, "The king's son will rule, just as the LORD promised David's descendants.

NIV 2 Chronicles 23:3 the whole assembly made a covenant with the king at the temple of God. Jehoiada said to them, "The king's son shall reign, as the LORD promised concerning the descendants of David.

BGT 2 Chronicles 23:3 και διέθεντο πᾶσα ἐκκλησία Ἰουδα διαθήκην ἐν οἴκῳ τοῦ θεοῦ μετὰ τοῦ βασιλέως και ἔδειξεν αὐτοῖς τὸν υἱὸν τοῦ βασιλέως και εἶπεν αὐτοῖς ἰδοὺ ὁ υἱὸς τοῦ βασιλέως βασιλευσάτω καθὼς ἐλάλησεν κύριος ἐπὶ τὸν οἶκον Δαυιδ

וַיִּכְרַת כָּל-הַקְּהָל בְּרִית בְּבַיִת הָאֱלֹהִים עִם-הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר לָהֶם הִנֵּה בֶן-הַמֶּלֶךְ יִמְלֹךְ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה עַל-בְּנֵי דָוִד: WTT 2 Chronicles 23:3

NET 2 Chronicles 28:14 So the soldiers released the captives and the plunder before the officials and the entire assembly.

NIV 2 Chronicles 28:14 So the soldiers gave up the prisoners and plunder in the presence of the officials and all the assembly.

BGT 2 Chronicles 28:14 και ἀφῆκαν οἱ πολεμιστὰι τὴν αἰχμαλωσίαν και τὰ σκυῖλα ἐναντίον τῶν ἀρχόντων και πάσης τῆς ἐκκλησίας

וַיַּעֲזֹב הַחֲלוּץ אֶת-הַשְּׂבִיָּה וְאֶת-הַבָּזָה לִפְנֵי הַשָּׂרִים וְכָל-הַקְּהָל: WTT 2 Chronicles 28:14

NET 2 Chronicles 29:23 Finally they brought the goats for the sin offering before the king and the assembly, and they placed their hands on them.

NIV 2 Chronicles 29:23 The goats for the sin offering were brought before the king and the assembly, and they laid their hands on them.

BGT 2 Chronicles 29:23 και προσήγαγον τοὺς χιμάρους τοὺς περὶ ἁμαρτίας ἐναντίον τοῦ βασιλέως και τῆς ἐκκλησίας και ἐπέθηκαν τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπ' αὐτούς

WTT 2 Chronicles 29:23 וַיָּבִיאוּ אֶת־שְׁעִירֵי הַחֹטָאת לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ וְהַקָּהָל וַיִּסְמְכוּ יְדֵיהֶם עָלֵיהֶם:

NET 2 Chronicles 29:28 The entire assembly worshiped, as the singers sang and the trumpeters played. They continued until the burnt sacrifice was completed.

NIV 2 Chronicles 29:28 The whole assembly bowed in worship, while the musicians played and the trumpets sounded. All this continued until the sacrifice of the burnt offering was completed.

BGT 2 Chronicles 29:28 και πᾶσα ἡ ἐκκλησία προσεκύνει και οἱ ψαλτωδοὶ ἄδοντες και αἱ σάλπιγγες σαλπίζουσαι ἕως οὗ συνετελέσθη ἡ ὀλοκαύτωσις

WTT 2 Chronicles 29:28 וְכָל־הַקָּהָל מְשַׁתְּחִיִּים וְהַשִּׁיר מְשׁוֹרֵר וְהַחֲצֻצְרוֹת (מְחֻצְצְרִים) [מְחֻצְצְרִים] הִבִּל עַד לְכָלוֹת הָעֹלָה:

NET 2 Chronicles 29:31 Hezekiah said, "Now you have consecrated yourselves to the LORD. Come and bring sacrifices and thank offerings to the LORD's temple." So the assembly brought sacrifices and thank offerings, and whoever desired to do so brought burnt sacrifices.

NIV 2 Chronicles 29:31 Then Hezekiah said, "You have now dedicated yourselves to the LORD. Come and bring sacrifices and thank offerings to the temple of the LORD." So the assembly brought sacrifices and thank offerings, and all whose hearts were willing brought burnt offerings.

BGT 2 Chronicles 29:31 και ἀπεκρίθη Εζεκιας και εἶπεν νῦν ἐπληρώσατε τὰς χεῖρας ὑμῶν κυρίῳ προσάγαγετε και φέρετε θυσίας και αἰνέσεως εἰς οἶκον κυρίου και ἀνήνεγκεν ἡ ἐκκλησία θυσίας και αἰνέσεως εἰς οἶκον κυρίου και πᾶς πρόθυμος τῆ καρδίᾳ ὀλοκαυτώσεις

WTT 2 Chronicles 29:31 וַיֵּעַן יְחֻזְקִיָּהוּ וַיֹּאמֶר עִתָּה מְלֵאתֶם יְדְכֶם לַיהוָה גִּשּׁוּ וְהִבִּיאוּ זְבָחִים וְתֹדֹת לְבַיִת יְהוָה וַיִּבְיֵאוּ הַקָּהָל זְבָחִים וְתֹדֹת וְכָל־נְדִיב לֵב עֲלֹת:

NET 2 Chronicles 29:32 The assembly brought a total of 70 bulls, 100 rams, and 200 lambs as burnt sacrifices to the LORD,

NIV 2 Chronicles 29:32 The number of burnt offerings the assembly brought was seventy bulls, a hundred rams and two hundred male lambs--all of them for burnt offerings to the LORD.

BGT 2 Chronicles 29:32 και ἐγένετο ὁ ἀριθμὸς τῆς ὀλοκαυτώσεως ἧς ἀνήνεγκεν ἡ ἐκκλησία μόσχοι ἑβδομήκοντα κριοὶ ἑκατὸν ἄμνοι διακόσιοι εἰς ὀλοκαύτωσιν κυρίῳ πάντα ταῦτα

WTT 2 Chronicles 29:32 וַיְהִי מִסְפַּר הָעֹלָה אֲשֶׁר הִבִּיאוּ הַקָּהָל בְּקָר שְׁבַע־עִים אֵילִים מֵאָה כְּבָשִׂים מֵאַתָּים לְעֹלָה לַיהוָה כָּל־אַלְהָה:

NET 2 Chronicles 30:2 The king, his officials, and the entire assembly in Jerusalem decided to observe the Passover in the second month.

NIV 2 Chronicles 30:2 The king and his officials and the whole assembly in Jerusalem decided to celebrate the Passover in the second month.

BGT 2 Chronicles 30:2 και ἐβουλεύσατο ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ ἄρχοντες καὶ πᾶσα ἡ ἐκκλησία ἢ ἐν Ἱερουσαλημ ποιῆσαι τὸ φασεκ τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ

וַיִּזְעַן הַמֶּלֶךְ וְשָׂרָיו וְכָל־הַקְּהָל בִּירוּשָׁלַם לַעֲשׂוֹת הַפֶּסַח בַּחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי: WTT 2 Chronicles 30:2

NET 2 Chronicles 30:4 The proposal seemed appropriate to the king and the entire assembly.

NIV 2 Chronicles 30:4 The plan seemed right both to the king and to the whole assembly.

BGT 2 Chronicles 30:4 καὶ ἤρесеn ὁ λόγος ἐναντίον τοῦ βασιλέως καὶ ἐναντίον τῆς ἐκκλησίας

וַיִּשֶׁר הַדָּבָר בְּעֵינֵי הַמֶּלֶךְ וּבְעֵינֵי כָל־הַקְּהָל: WTT 2 Chronicles 30:4

NET 2 Chronicles 30:13 A huge crowd assembled in Jerusalem to observe the Feast of Unleavened Bread in the second month.

NIV 2 Chronicles 30:13 A very large crowd of people assembled in Jerusalem to celebrate the Festival of Unleavened Bread in the second month.

BGT 2 Chronicles 30:13 καὶ συνήχθησαν εἰς Ἱερουσαλημ λαὸς πολὺς τοῦ ποιῆσαι τὴν ἐορτὴν τῶν ἀζύμων ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ ἐκκλησία πολλή σφόδρα

וַיֵּאָסְפוּ יְרוּשָׁלַם עִם־רַב לַעֲשׂוֹת אֶת־תְּהַג הַמִּצּוֹת בַּחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי קֵהָל לְרַב מְאֹד: WTT 2 Chronicles 30:13

NET 2 Chronicles 30:17 Because many in the assembly had not consecrated themselves, the Levites slaughtered the Passover lambs of all who were ceremonially unclean and could not consecrate their sacrifice to the LORD.

NIV 2 Chronicles 30:17 Since many in the crowd had not consecrated themselves, the Levites had to kill the Passover lambs for all those who were not ceremonially clean and could not consecrate their lambs to the LORD.

BGT 2 Chronicles 30:17 ὅτι πλῆθος τῆς ἐκκλησίας οὐχ ἠγνίσθη καὶ οἱ Λευῖται ἦσαν τοῦ θύειν τὸ φασεκ παντὶ τῷ μὴ δυναμένῳ ἀγνισθῆναι τῷ κυρίῳ

וַיִּרְבֹּת בַּקְּהָל אֲשֶׁר לֹא־הִתְקַדְּשׁוּ וְהָלוֹאִם עַל־שְׂחִיטַת הַפֶּסַחִים לְכָל לֹא טְהוֹר לְהַקְדִּישׁ

לַיהוָה:

NET 2 Chronicles 30:23 The entire assembly then decided to celebrate for seven more days; so they joyfully celebrated for seven more days.

NIV 2 Chronicles 30:23 The whole assembly then agreed to celebrate the festival seven more days; so for another seven days they celebrated joyfully.

BGT 2 Chronicles 30:23 καὶ ἐβουλεύσατο ἡ ἐκκλησία ἅμα ποιῆσαι ἑπτὰ ἡμέρας ἄλλας καὶ ἐποίησαν ἑπτὰ ἡμέρας ἐν εὐφροσύνῃ

וַיִּזְעַצּוּ כָל־הַקְּהָל לַעֲשׂוֹת שְׁבַע־יָמִים אַחֲרַיִם וַיַּעֲשׂוּ שְׁבַע־יָמִים שְׂמֻחָה: WTT 2 Chronicles 30:23

NET 2 Chronicles 30:24 King Hezekiah of Judah supplied 1,000 bulls and 7,000 sheep for the assembly, while the officials supplied them with 1,000 bulls and 10,000 sheep. Many priests consecrated themselves.

NIV 2 Chronicles 30:24 Hezekiah king of Judah provided a thousand bulls and seven thousand sheep and goats for the assembly, and the officials provided them with a thousand bulls and ten thousand sheep and goats. A great number of priests consecrated themselves.

BGT 2 Chronicles 30:24 ὅτι Εζεκιας ἀπήρξατο τῷ Ἰουδα τῆς ἐκκλησίας μύσχους χιλίους καὶ ἑπτακισχίλια πρόβατα καὶ οἱ ἄρχοντες ἀπήρξαντο τῷ λαῷ μύσχους χιλίους καὶ πρόβατα δέκα χιλιάδας καὶ τὰ ἅγια τῶν ἱερέων εἰς πλῆθος

WTT 2 Chronicles 30:24 כִּי חִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ־יְהוּדָה הָרִים לְקָהֶל אֶלֶף פָּרִים וְשִׁבְעַת אֲלָפִים צֹאן ס וְהַשְׂרִים הָרִימוּ לְקָהֶל פָּרִים אֶלֶף וְצֹאן עֶשְׂרֵת אֲלָפִים וַיִּתְקַדְּשׁוּ כַהֲנָיִם לְרַב:

NET 2 Chronicles 30:25 The celebration included the entire assembly of Judah, the priests, the Levites, the entire assembly of those who came from Israel, the resident foreigners who came from the land of Israel, and the residents of Judah.

NIV 2 Chronicles 30:25 The entire assembly of Judah rejoiced, along with the priests and Levites and all who had assembled from Israel, including the foreigners who had come from Israel and also those who resided in Judah.

BGT 2 Chronicles 30:25 καὶ ἠὺφράνθη πᾶσα ἡ ἐκκλησία οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ Λευῖται καὶ πᾶσα ἡ ἐκκλησία Ἰουδα καὶ οἱ εὐρεθέντες ἐξ Ἰσραηλ καὶ οἱ προσήλυτοι οἱ ἐλθόντες ἀπὸ γῆς Ἰσραηλ καὶ οἱ κατοικοῦντες ἐν Ἰουδα

WTT 2 Chronicles 30:25 בְּלִקְהֵל יְהוּדָה וְהַכַּהֲנָיִם וְהַלְוִיִּם וְכָל־הַקָּהֶל הַבָּאִים מִיִּשְׂרָאֵל וְהַגֵּרִים הַבָּאִים מֵאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וְהַיּוֹשְׁבִים בְּיְהוּדָה:

NET Ezra 2:64 The entire group numbered 42,360,

NIV Ezra 2:64 The whole company numbered 42,360,

BGT Ezra 2:64 πᾶσα δὲ ἡ ἐκκλησία ὡς εἰς τέσσαρες μυριάδες δισχιλίους τριακόσιοι ἐξήκοντα

WTT Ezra 2:64 כָּל־הַקָּהֶל כְּאֶחָד אַרְבַּע רִבּוֹא אֲלָפִים שְׁלֹש־מֵאוֹת שָׁשִׁים:

NET Ezra 10:1 While Ezra was praying and confessing, weeping and throwing himself to the ground before the temple of God, a very large crowd of Israelites— men, women, and children alike— gathered around him. The people wept loudly.

NIV Ezra 10:1 While Ezra was praying and confessing, weeping and throwing himself down before the house of God, a large crowd of Israelites--men, women and children--gathered around him. They too wept bitterly.

BGT Ezra 10:1 καὶ ὡς προσηύξατο Ἐσδρας καὶ ὡς ἐξηγόρευσεν κλαίων καὶ προσευχόμενος ἐνώπιον οἴκου τοῦ θεοῦ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ἀπὸ Ἰσραηλ ἐκκλησία πολλὴ σφόδρα ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ νεανίσκοι ὅτι ἔκλαυσεν ὁ λαὸς καὶ ὕψωσεν κλαίων

WTT Ezra 10:1 וְכַהֲתַפְּלֵל עֲזָרָא וְכַהֲתוֹדֹתוֹ בְּכַה וּמִתְנַפֵּל לִפְנֵי בַיִת הָאֱלֹהִים נִקְבְּצוּ אֵלָיו מִיִּשְׂרָאֵל קָהֶל רַב־מְאֹד אֲנָשִׁים וְנָשִׁים וְיִלְדִים כִּי־בָכוּ הָעָם הַרְבֵּה־בְּכָה: ס

NET Ezra 10:8 Everyone who did not come within three days would thereby forfeit all his property, in keeping with the counsel of the officials and the elders. Furthermore, he himself would be excluded from the assembly of the exiles.

NIV Ezra 10:8 Anyone who failed to appear within three days would forfeit all his property, in accordance with the decision of the officials and elders, and would himself be expelled from the assembly of the exiles.

BGT Ezra 10:8 καὶ πᾶς ὃς ἂν μὴ ἔλθῃ εἰς τρεῖς ἡμέρας ὡς ἡ βουλὴ τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν πρεσβυτέρων ἀναθεματισθήσεται πᾶσα ἡ ὑπαρξίς αὐτοῦ καὶ αὐτὸς διασταλήσεται ἀπὸ ἐκκλησίας τῆς ἀποικίας

WTT Ezra 10:8 וְכָל אֲשֶׁר לֹא יָבֹאוּ לְשִׁלְשֵׁת הַיָּמִים בְּעֵצַת הַשָּׂרִים וְהַזְקֵנִים יַחְרִם כָּל־רְכוּשׁוֹ וְהוּא יִבְדֵּל מִקְהַל

הַגּוֹלָה: ס

NET Ezra 10:12 All the assembly replied in a loud voice: "We will do just as you have said!

NIV Ezra 10:12 The whole assembly responded with a loud voice: "You are right! We must do as you say.

BGT Ezra 10:12 και ἀπεκρίθησαν πᾶσα ἡ ἐκκλησία και εἶπαν μέγα τοῦτο τὸ ῥῆμά σου ἐφ' ἡμᾶς ποιῆσαι

WTT Ezra 10:12 וַיַּעֲנוּ כָּל־הַקְּהָל וַיֹּאמְרוּ קוֹל גָּדוֹל בְּן (בְּדַבְרֵיךָ) [בְּדַבְרֵיךָ] עָלֵינוּ לַעֲשׂוֹת:

NET Ezra 10:14 Let our leaders take steps on behalf of all the assembly. Let all those in our towns who have married foreign women come at an appointed time, and with them the elders of each town and its judges, until the hot anger of our God is turned away from us in this matter."

NIV Ezra 10:14 Let our officials act for the whole assembly. Then let everyone in our towns who has married a foreign woman come at a set time, along with the elders and judges of each town, until the fierce anger of our God in this matter is turned away from us."

BGT Ezra 10:14 στήτωσαν δὴ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν τῆ πάση ἐκκλησίᾳ και πάντες οἱ ἐν πόλεσιν ἡμῶν ὃς ἐκάθισεν γυναῖκας ἀλλοτρίας ἐλθέτωσαν εἰς καιροὺς ἀπὸ συνταγῶν και μετ' αὐτῶν πρεσβύτεροι πόλεως και πόλεως και κριταὶ τοῦ ἀποστρέψαι ὄργην θυμοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐξ ἡμῶν περὶ τοῦ ῥήματος τούτου

WTT Ezra 10:14 וַיַּעֲמְדוּ־גַם שָׂרֵינוּ לְכָל־הַקְּהָל וְכָל | אֲשֶׁר בְּעָרֵינוּ הַהֲשִׁיב נְשִׁים נְכָרִיּוֹת יָבֵא לְעֵתִים מְזֻמָּנִים

וְעַמָּהֶם זְקִנֵי־עִיר וְעִיר וְשֹׁפְטֵיהֶּ עַד לְהֲשִׁיב חֶרֶן אֶף־אֲלֵהֵינוּ מִמָּנוּ עַד לְדַבֵּר הַזֶּה: פ

NET Nehemiah 5:7 I considered these things carefully and then registered a complaint with the wealthy and the officials. I said to them, "Each one of you is seizing the collateral from your own countrymen!" Because of them I called for a great public assembly.

NIV Nehemiah 5:7 I pondered them in my mind and then accused the nobles and officials. I told them, "You are charging your own people interest!" So I called together a large meeting to deal with them

BGT Nehemiah 5:7 και ἐβουλεύσατο καρδία μου ἐπ' ἐμέ και ἐμαχεσάμην πρὸς τοὺς ἐντίμους και τοὺς ἄρχοντας και εἶπα αὐτοῖς ἀπαιτήσῃ ἀνὴρ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ὑμεῖς ἀπαιτεῖτε και ἔδωκα ἐπ' αὐτοὺς ἐκκλησίαν μεγάλην

WTT Nehemiah 5:7 וַיִּמְלֹךְ לִבִּי עָלַי וְאֲרִיבָה אֶת־הַחֹרִים וְאֶת־הַסְּגָנִים וְאִמְרָה לָהֶם מַשָּׂא אִישׁ־בְּאֶחָיו אַתֶּם נֹשְׂאִים

וְאַתֶּן עָלֵיהֶם קַהֲלָה גְדוֹלָה:

NET Nehemiah 5:13 I also shook out my garment, and I said, "In this way may God shake out from his house and his property every person who does not carry out this matter. In this way may he be shaken out and emptied!" All the assembly replied, "So be it!" and they praised the LORD. Then the people did as they had promised.

NIV Nehemiah 5:13 I also shook out the folds of my robe and said, "In this way may God shake out of their house and possessions anyone who does not keep this promise. So may such a person be shaken out and emptied!" At this the whole assembly said, "Amen," and praised the LORD. And the people did as they had promised.

BGT Nehemiah 5:13 και τὴν ἀναβολὴν μου ἐξετίναξα και εἶπα οὕτως ἐκτινάξαι ὁ θεὸς πάντα ἄνδρα ὃς οὐ στήσει τὸν λόγον τοῦτον ἐκ τοῦ οἴκου αὐτοῦ και ἐκ κόπου αὐτοῦ και ἔσται οὕτως ἐκτετιναγμένος και κενός και εἶπεν πᾶσα ἡ ἐκκλησία ἀμην και ἤνευσαν τὸν κύριον και ἐποίησεν ὁ λαὸς τὸ ῥῆμα τοῦτο

WTT Nehemiah 5:13 גַּם־חֻצְנֵי נְעֻרָתֵי וְאִמָּהֶּ כִּכָּה יִנְעֹר הָאֱלֹהִים אֶת־כָּל־הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא־יָקִים אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה

מִבֵּיתוֹ וּמִיָּגִיעוֹ וּכְכֹה יִהְיֶה נְעוּר וְרַק וַיֵּאמְרוּ כָּל־הַקְּהָל אִמָּן וַיִּהְלְלוּ אֶת־יְהוָה וַיַּעַשׂ הָעָם כַּדָּבָר הַזֶּה:

NET Nehemiah 7:66 The entire group numbered 42,360,

NIV Nehemiah 7:66 The whole company numbered 42,360,

BGT Nehemiah 7:66 και ἐγένετο πᾶσα ἡ ἐκκλησία ὡς εἶς τέσσαρες μυριάδες δισχίλιοι τριακόσιοι ἐξήκοντα

WTT Nehemiah 7:66 כָּל־הַקְּהָל כְּאַחַד אַרְבַּע רְבּוּא אֲלָפִים שְׁלֹש־מֵאוֹת וְשִׁשִּׁים:

NET Nehemiah 8:2 So Ezra the priest brought the law before the assembly which included men and women and all those able to understand what they heard. (This happened on the first day of the seventh month.)

NIV Nehemiah 8:2 So on the first day of the seventh month Ezra the priest brought the Law before the assembly, which was made up of men and women and all who were able to understand.

BGT Nehemiah 8:2 και ἤνεγκεν Εσδρας ὁ ἱερεὺς τὸν νόμον ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας ἀπὸ ἀνδρὸς και ἕως γυναικὸς και πᾶς ὁ συνίων ἀκούειν ἐν ἡμέρᾳ μιᾶ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου

WTT Nehemiah 8:2 וַיָּבִיֵא עֲזָרָא הַכֹּהֵן אֶת־הַתּוֹרָה לְפָנֵי הַקְּהָל מֵאִישׁ וְעַד־אִשָּׁה וְכָל מִבֵּין לְשֹׁמֵעַ בְּיוֹם אֶחָד שֶׁבַע־עֵי:

NET Nehemiah 8:17 So all the assembly which had returned from the exile constructed temporary shelters and lived in them. The Israelites had not done so from the days of Joshua son of Nun until that day. Everyone experienced very great joy.

NIV Nehemiah 8:17 The whole company that had returned from exile built temporary shelters and lived in them. From the days of Joshua son of Nun until that day, the Israelites had not celebrated it like this. And their joy was very great.

BGT Nehemiah 8:17 και ἐποίησαν πᾶσα ἡ ἐκκλησία οἱ ἐπιστρέψαντες ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας σκηναὶς και ἐκάθισαν ἐν σκηναῖς ὅτι οὐκ ἐποίησαν ἀπὸ ἡμερῶν Ἰησοῦ υἱοῦ Ναυη οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραηλ ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης και ἐγένετο εὐφροσύνη μεγάλη

WTT Nehemiah 8:17 וַיַּעֲשׂוּ כָּל־הַקְּהָל הַשְּׂבִים מִן־הַשְּׂבִי | סְכוּת וַיֵּשְׁבוּ בְּסֻכּוֹתַי כִּי לֹא־עָשׂוּ מִימֵי יִשׁוּעַ בְּיָגוֹן כֵּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד הַיּוֹם הַהוּא וְתָהִי שִׂמְחָה גְדוֹלָה מְאֹד:

NET Nehemiah 13:1 On that day the book of Moses was read aloud in the hearing of the people. They found written in it that no Ammonite or Moabite may ever enter the assembly of God,

NIV Nehemiah 13:1 On that day the Book of Moses was read aloud in the hearing of the people and there it was found written that no Ammonite or Moabite should ever be admitted into the assembly of God,

BGT Nehemiah 13:1 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀνεγνώσθη ἐν βιβλίῳ Μωυσῆ ἐν ᾧ τὸ τοῦ λαοῦ και εὐρέθη γεγραμμένον ἐν αὐτῷ ὅπως μὴ εἰσέλθωσιν Ἀμμωνῖται και Μωαβῖται ἐν ἐκκλησία θεοῦ ἕως αἰῶνος

WTT Nehemiah 13:1 בְּיוֹם הַהוּא נִקְרָא בְּסֻפֵּר מִשָּׁה בְּאָזְנֵי הָעָם וְנִמְצָא כְּתוּב בּוֹ אֲשֶׁר לֹא־יָבֹא עִמָּנִי וּמֵאֲבִי בַקְּהָל הָאֱלֹהִים עַד־עוֹלָם:

NET Psalm 22:22 I will declare your name to my countrymen! In the middle of the assembly I will praise you!

NIV Psalm 22:22 I will declare your name to my people; in the assembly I will praise you.

BGT Psalm 21:23 διηγῆσομαι τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε

אֶהְלֵלְךָ בְּתוֹךְ קְהַל אֱהֹלָיִךְ WTT Psalm 22:23

NET Psalm 22:25 You are the reason I offer praise in the great assembly; I will fulfill my promises before the LORD's loyal followers.

NIV Psalm 22:25 From you comes the theme of my praise in the great assembly; before those who fear you I will fulfill my vows.

BGT Psalm 21:26 παρὰ σοῦ ὁ ἔπαινός μου ἐν ἐκκλησίᾳ μεγάλη τὰς εὐχὰς μου ἀποδώσω ἐνώπιον τῶν φοβουμένων αὐτόν

מֵאַתָּה תִּהְיֶה לִּי בְּקֶהֱל רַב נְדָרַי אֲשֶׁלֶם גְּדוּ יְרֵאִיוֹ WTT Psalm 22:26

NET Psalm 26:5 I hate the mob of evil men, and do not associate with the wicked.

NIV Psalm 26:5 I abhor the assembly of evildoers and refuse to sit with the wicked.

BGT Psalm 25:5 ἐμίσησα ἐκκλησίαν πονηρευομένων καὶ μετὰ ἀσεβῶν οὐ μὴ καθίσω

שִׁנְאַתִּי קְהַל מְרֻעִים וְעַם־רְשָׁעִים לֹא אֲשַׁב־ WTT Psalm 26:5

NET Psalm 26:12 I am safe, and among the worshipers I will praise the LORD.

NIV Psalm 26:12 My feet stand on level ground; in the great congregation I will praise the LORD.

BGT Psalm 25:12 ὁ γὰρ πούς μου ἔστη ἐν εὐθύτητι ἐν ἐκκλησίαις εὐλογήσω σε κύριε

רַגְלִי עִמָּדָה בְּמִישׁוֹר בְּמִקְהֵלִים אֲבָרַךְ יְהוָה WTT Psalm 26:12

NET Psalm 35:18 Then I will give you thanks in the great assembly; I will praise you before a large crowd of people!

NIV Psalm 35:18 I will give you thanks in the great assembly; among the throngs I will praise you.

BGT Psalm 34:18 ἐξομολογήσομαί σοι κύριε ἐν ἐκκλησίᾳ πολλῇ ἐν λαῷ βαρεῖ αἰνέσω σε

אֶהְלֵלְךָ בְּעֹם עֲצוּם אֶהְלֵלְךָ WTT Psalm 35:18

NET Psalm 40:9 I have told the great assembly about your justice. Look! I spare no words! O LORD, you know this is true.

NIV Psalm 40:9 I proclaim your saving acts in the great assembly; I do not seal my lips, LORD, as you know.

BGT Psalm 39:10 εὐηγγελισάμην δικαιοσύνην ἐν ἐκκλησίᾳ μεγάλη ἰδοὺ τὰ χεῖλη μου οὐ μὴ κωλύσω κύριε σὺ ἔγνων

בְּשִׁרְתִּי צִדְקָ | בְּקֶהֱל רַב הִנֵּה שִׁפְתַּי לֹא אֶכְלָא הִנֵּה אֶתָּה יְדַעְתָּ WTT Psalm 40:10

NET Psalm 68:26 In your large assemblies praise God, the LORD, in the assemblies of Israel!

NIV Psalm 68:26 Praise God in the great congregation; praise the LORD in the assembly of Israel.

BGT Psalm 67:27 ἐν ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν θεόν τὸν κύριον ἐκ πηγῶν Ἰσραηλ

בְּמִקְהֵלוֹת בְּרַכּוּ אֱלֹהִים הִנֵּה מִמְקוֹר יִשְׂרָאֵל WTT Psalm 68:27

NET Psalm 89:5 O LORD, the heavens praise your amazing deeds, as well as your faithfulness in the angelic assembly.

NIV Psalm 89:5 The heavens praise your wonders, LORD, your faithfulness too, in the assembly of the holy ones.

BGT Psalm 88:6 ἐξομολογήσονται οἱ οὐρανοὶ τὰ θαυμάσιά σου κύριε καὶ τὴν ἀλήθειάν σου ἐν ἔκκλησίᾳ ἁγίων

WTT Psalm 89:6 אֲרָא-מוֹנֵתֶיךָ בְּקֶהֱלִי קְדוֹשִׁים: יְיָ יְהוָה פְּלִאֵי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

NET Psalm 107:32 Let them exalt him in the assembly of the people! Let them praise him in the place where the leaders preside!

NIV Psalm 107:32 Let them exalt him in the assembly of the people and praise him in the council of the elders.

BGT Psalm 106:32 ὑψωσάτωσαν αὐτὸν ἐν ἔκκλησίᾳ λαοῦ καὶ ἐν καθέδρᾳ πρεσβυτέρων αἰνεσάτωσαν αὐτόν

WTT Psalm 107:32 וַיִּרְמְמוּהוּ בְּקֶהֱלֵם וּבְמוֹשָׁב זְקֵנִים יְהִלְלוּהוּ:

NET Psalm 149:1 Praise the LORD! Sing to the LORD a new song! Praise him in the assembly of the godly!

NIV Psalm 149:1 Praise the LORD. Sing to the LORD a new song, his praise in the assembly of his faithful people.

BGT Psalm 149:1 ἀλληλοῦσα ἄσατε τῷ κυρίῳ ἄσμα καινόν ἢ αἴνεσις αὐτοῦ ἐν ἔκκλησίᾳ ὁσίων

WTT Psalm 149:1 יְהִלְלוּ יְהוָה | שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תְּהִלָּתוֹ בְּקֶהֱלֵי חַסִּידִים:

NET Proverbs 5:14 I almost came to complete ruin in the midst of the whole congregation!"

NIV Proverbs 5:14 And I was soon in serious trouble in the assembly of God's people."

BGT Proverbs 5:14 παρ' ὀλίγον ἐγενόμην ἐν παντὶ κακῷ ἐν μέσῳ ἔκκλησίας καὶ συναγωγῆς

WTT Proverbs 5:14 בְּמַעַט הֵיִתִי בְּכָל־רַע בְּתוֹךְ קֶהֱלֵי וְעַדָּה:

NET Job 30:28 I go about blackened, but not by the sun; in the assembly I stand up and cry for help.

NIV Job 30:28 I go about blackened, but not by the sun; I stand up in the assembly and cry for help.

BGT Job 30:28 στένων πεπόρευμαι ἄνευ φημοῦ ἔστηκα δὲ ἐν ἔκκλησίᾳ κεκραγώς

WTT Job 30:28 קָדַר הִלְכֹתִי בְּלֹא חֲמָה קִמַּמְתִּי בְּקֶהֱלֵי אֲשׁוּעַ:

NET Micah 2:5 Therefore no one will assign you land in the LORD's community.

NIV Micah 2:5 Therefore you will have no one in the assembly of the LORD to divide the land by lot.

BGT Micah 2:5 διὰ τοῦτο οὐκ ἔσται σοι βάλλων σχοινίον ἐν κλήρῳ ἐν ἔκκλησίᾳ κυρίου

WTT Micah 2:5 לֹכֵן לֹא־יְהִיָּה לְךָ מְשַׁלֵּיךָ חֶבֶל בְּגוֹרֵל בְּקֶהֱלֵי יְהוָה:

NET Joel 2:16 Gather the people; sanctify an assembly! Gather the elders; gather the children and the nursing infants. Let the bridegroom come out from his bedroom and the bride from her private quarters.

NIV Joel 2:16 Gather the people, consecrate the assembly; bring together the elders, gather the children, those nursing at the breast. Let the bridegroom leave his room and the bride her chamber.

BGT Joel 2:16 συναγάγετε λαόν αγιάσατε ἐκκλησίαν ἐκλέξασθε πρεσβυτέρους συναγάγετε νήπια θηλάζοντα μαστούς ἐξελθάτω νυμφίος ἐκ τοῦ κοιτῶνος αὐτοῦ καὶ νύμφη ἐκ τοῦ παστοῦ αὐτῆς

WTT Joel 2:16 :חַדְתָּהּ מִכָּל־הַמְּחַפְּזִים וְיָנְקִי שְׂדֵימַי יִצְאָה מִתּוֹ מִחֲדָרָיו וְכֹל־הַמְּחַפְּזִים

NET Lamentations 1:10 An enemy grabbed all her valuables. Indeed she watched in horror as Gentiles invaded her holy temple— those whom you had commanded: "They must not enter your assembly place."

NIV Lamentations 1:10 The enemy laid hands on all her treasures; she saw pagan nations enter her sanctuary-- those you had forbidden to enter your assembly.

BGT Lamentations 1:10 χεῖρα αὐτοῦ ἐξεπέτασεν θλίβων ἐπὶ πάντα τὰ ἐπιθυμήματα αὐτῆς εἶδεν γὰρ ἔθνη εἰσελθόντα εἰς τὸ ἅγιασμα αὐτῆς ἃ ἐνετείλω μὴ εἰσελθεῖν αὐτὰ εἰς ἐκκλησίαν σου

WTT Lamentations 1:10 יְדִי פָּרַשׁ צָרָה לְכָל־מְחַמְּדֶיהָ כִּי־רָאֶתָהּ גּוֹיִם בָּאוּ מִקְדָּשֶׁהָ אֲשֶׁר צִוִּיתָהּ לֹא־יָבֹאוּ בְּקִהְלָהּ

לְ:חַדְתָּהּ

NET Matthew 16:18 And I tell you that you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not overpower it.

NIV Matthew 16:18 And I tell you that you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not overcome it.

BGT Matthew 16:18 ἀγὼ δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.

NET Matthew 18:17 If he refuses to listen to them, tell it to the church. If he refuses to listen to the church, treat him like a Gentile or a tax collector.

NIV Matthew 18:17 If they still refuse to listen, tell it to the church; and if they refuse to listen even to the church, treat them as you would a pagan or a tax collector.

BGT Matthew 18:17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν, εἰπέ τῇ ἐκκλησίᾳ· ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὡσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης.

NET Acts 5:11 Great fear gripped the whole church and all who heard about these things.

NIV Acts 5:11 Great fear seized the whole church and all who heard about these events.

BGT Acts 5:11 καὶ ἐγένετο φόβος μέγας ἐφ' ὅλην τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας ταῦτα.

NET Acts 7:38 This is the man who was in the congregation in the wilderness with the angel who spoke to him at Mount Sinai, and with our ancestors, and he received living oracles to give to you.

NIV Acts 7:38 He was in the assembly in the wilderness, with the angel who spoke to him on Mount Sinai, and with our ancestors; and he received living words to pass on to us.

BGT Acts 7:38 οὗτός ἐστιν ὁ γενόμενος ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐν τῇ ἐρήμῳ μετὰ τοῦ ἀγγέλου τοῦ λαλοῦντος αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ καὶ τῶν πατέρων ἡμῶν, ὃς ἐδέξατο λόγια ζῶντα δοῦναι ἡμῖν,

NET Acts 8:1 And Saul agreed completely with killing him. Now on that day a great persecution began against the church in Jerusalem, and all except the apostles were forced to scatter throughout the regions of Judea and Samaria.

NIV Acts 8:1 And Saul approved of their killing him. On that day a great persecution broke out against the church in Jerusalem, and all except the apostles were scattered throughout Judea and Samaria.

BGT Acts 8:1 Σαῦλος δὲ ἦν συνευδοκῶν τῇ ἀναιρέσει αὐτοῦ. Ἐγένετο δὲ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ διωγμὸς μέγας ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἱεροσολύμοις, πάντες δὲ διεσπάρησαν κατὰ τὰς χώρας τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρείας πλὴν τῶν ἀποστόλων.

NET Acts 8:3 But Saul was trying to destroy the church; entering one house after another, he dragged off both men and women and put them in prison.

NIV Acts 8:3 But Saul began to destroy the church. Going from house to house, he dragged off both men and women and put them in prison.

BGT Acts 8:3 Σαῦλος δὲ ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν κατὰ τοὺς οἴκους εἰσπορευόμενος, σύρων τε ἄνδρας καὶ γυναῖκας παρεδίδου εἰς φυλακὴν.

NET Acts 9:31 Then the church throughout Judea, Galilee, and Samaria experienced peace and thus was strengthened. Living in the fear of the Lord and in the encouragement of the Holy Spirit, the church increased in numbers.

NIV Acts 9:31 Then the church throughout Judea, Galilee and Samaria enjoyed a time of peace and was strengthened. Living in the fear of the Lord and encouraged by the Holy Spirit, it increased in numbers.

BGT Acts 9:31 Ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας καὶ Γαλιλαίας καὶ Σαμαρείας εἶχεν εἰρήνην οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου καὶ τῇ παρακλήσει τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐπληθύνετο.

NET Acts 11:22 A report about them came to the attention of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch.

NIV Acts 11:22 News of this reached the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch.

BGT Acts 11:22 Ἦκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὄψα τῆς ἐκκλησίας τῆς οὔσης ἐν Ἱερουσαλὴμ περὶ αὐτῶν καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρναβᾶν [διελθεῖν] ἕως Ἀντιοχείας.

NET Acts 11:26 and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught a significant number of people. Now it was in Antioch that the disciples were first called Christians.

NIV Acts 11:26 and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught great numbers of people. The disciples were called Christians first at Antioch.

BGT Acts 11:26 καὶ εὐρῶν ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ἐγένετο δὲ αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ διδάξαι ὄχλον ἱκανόν, χρηματίσαι τε πρώτως ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς.

NET Acts 12:1 About that time King Herod laid hands on some from the church to harm them.

NIV Acts 12:1 It was about this time that King Herod arrested some who belonged to the church, intending to persecute them.

BGT Acts 12:1 Κατ' ἐκεῖνον δὲ τὸν καιρὸν ἐπέβαλεν Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς τὰς χεῖρας κακῶσαι τινὰς τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας.

NET Acts 12:5 So Peter was kept in prison, but those in the church were earnestly praying to God for him.

NIV Acts 12:5 So Peter was kept in prison, but the church was earnestly praying to God for him.

BGT Acts 12:5 ὁ μὲν οὖν Πέτρος ἐτρεῖτο ἐν τῇ φυλακῇ· προσευχὴ δὲ ἦν ἐκτενωῶς γινομένη ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας πρὸς τὸν θεὸν περὶ αὐτοῦ.

NET Acts 13:1 Now there were these prophets and teachers in the church at Antioch: Barnabas, Simeon called Niger, Lucius the Cyrenian, Manaen (a close friend of Herod the tetrarch from childhood) and Saul.

NIV Acts 13:1 Now in the church at Antioch there were prophets and teachers: Barnabas, Simeon called Niger, Lucius of Cyrene, Manaen (who had been brought up with Herod the tetrarch) and Saul.

BGT Acts 13:1 Ἦσαν δὲ ἐν Ἀντιοχείᾳ κατὰ τὴν οὖσαν ἐκκλησίαν προφῆται καὶ διδάσκαλοι ὃ τε Βαρναβᾶς καὶ Συμεὼν ὁ καλούμενος Νίγερ καὶ Λούκιος ὁ Κυρηναῖος, Μαναὴν τε Ἡρώδου τοῦ τετραάρχου σύντροφος καὶ Σαῦλος.

NET Acts 14:23 When they had appointed elders for them in the various churches, with prayer and fasting they entrusted them to the protection of the Lord in whom they had believed.

NIV Acts 14:23 Paul and Barnabas appointed elders for them in each church and, with prayer and fasting, committed them to the Lord, in whom they had put their trust.

BGT Acts 14:23 χειροτονήσαντες δὲ αὐτοῖς κατ' ἐκκλησίαν πρεσβυτέρους, προσευξάμενοι μετὰ νηστειῶν παρέθεντο αὐτοὺς τῷ κυρίῳ εἰς ὃν πεπιστεύκεισαν.

NET Acts 14:27 When they arrived and gathered the church together, they reported all the things God had done with them, and that he had opened a door of faith for the Gentiles.

NIV Acts 14:27 On arriving there, they gathered the church together and reported all that God had done through them and how he had opened a door of faith to the Gentiles.

BGT Acts 14:27 παραγενόμενοι δὲ καὶ συναγαγόντες τὴν ἐκκλησίαν ἀνήγγελλον ὅσα ἐποίησεν ὁ θεὸς μετ' αὐτῶν καὶ ὅτι ἤνοιξεν τοῖς ἔθνεσιν θύραν πίστεως.

NET Acts 15:3 So they were sent on their way by the church, and as they passed through both Phoenicia and Samaria, they were relating at length the conversion of the Gentiles and bringing great joy to all the brothers.

NIV Acts 15:3 The church sent them on their way, and as they traveled through Phoenicia and Samaria, they told how the Gentiles had been converted. This news made all the believers very glad.

BGT Acts 15:3 Οἱ μὲν οὖν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας διήρχοντο τὴν τε Φοινίκην καὶ Σαμάρειαν ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν καὶ ἐποιοῦν χαρὰν μεγάλην πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς.

NET Acts 15:4 When they arrived in Jerusalem, they were received by the church and the apostles and the elders, and they reported all the things God had done with them.

NIV Acts 15:4 When they came to Jerusalem, they were welcomed by the church and the apostles and elders, to whom they reported everything God had done through them.

BGT Acts 15:4 παραγενόμενοι δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ παρεδέχθησαν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, ἀνήγγειλάν τε ὅσα ὁ θεὸς ἐποίησεν μετ' αὐτῶν.

NET Acts 15:22 Then the apostles and elders, with the whole church, decided to send men chosen from among them, Judas called Barsabbas and Silas, leaders among the brothers, to Antioch with Paul and Barnabas.

NIV Acts 15:22 Then the apostles and elders, with the whole church, decided to choose some of their own men and send them to Antioch with Paul and Barnabas. They chose Judas (called Barsabbas) and Silas, men who were leaders among the believers.

BGT Acts 15:22 Τότε ἔδοξε τοῖς ἀποστόλοις καὶ τοῖς πρεσβυτέροις σὺν ὅλῃ τῇ ἐκκλησίᾳ ἐκλεξαμένους ἄνδρας ἐξ αὐτῶν πέμψαι εἰς Ἀντιόχειαν σὺν τῷ Παύλῳ καὶ Βαρναβᾶ, Ἰούδαν τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν καὶ Σιλᾶν, ἄνδρας ἡγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς,

NET Acts 15:41 He passed through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

NIV Acts 15:41 He went through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

BGT Acts 15:41 διήρχετο δὲ τὴν Συρίαν καὶ [τὴν] Κιλικίαν ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλησίας.

NET Acts 16:5 So the churches were being strengthened in the faith and were increasing in number every day.

NIV Acts 16:5 So the churches were strengthened in the faith and grew daily in numbers.

BGT Acts 16:5 Αἱ μὲν οὖν ἐκκλησίαι ἐσπεροῦντο τῇ πίστει καὶ ἐπερίσσευον τῷ ἀριθμῷ καθ' ἡμέραν.

NET Acts 18:22 and when he arrived at Caesarea, he went up and greeted the church at Jerusalem and then went down to Antioch.

NIV Acts 18:22 When he landed at Caesarea, he went up to Jerusalem and greeted the church and then went down to Antioch.

BGT Acts 18:22 καὶ κατελθὼν εἰς Καισάρειαν, ἀναβὰς καὶ ἀσπασάμενος τὴν ἐκκλησίαν κατέβη εἰς Ἀντιόχειαν.

NET Acts 19:32 So then some were shouting one thing, some another, for the assembly was in confusion, and most of them did not know why they had met together.

NIV Acts 19:32 The assembly was in confusion: Some were shouting one thing, some another. Most of the people did not even know why they were there.

BGT Acts 19:32 ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλο τι ἔκραζον· ἦν γὰρ ἡ ἐκκλησία συγκεχυμένη καὶ οἱ πλείους οὐκ ᾔδεισαν τίνος ἕνεκα συνεληλύθεισαν.

NET Acts 19:39 But if you want anything in addition, it will have to be settled in a legal assembly.

NIV Acts 19:39 If there is anything further you want to bring up, it must be settled in a legal assembly.

BGT Acts 19:39 εἰ δέ τι περαιτέρω ἐπιζητεῖτε, ἐν τῇ ἐνόμῳ ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται.

NET Acts 19:40 For we are in danger of being charged with rioting today, since there is no cause we can give to explain this disorderly gathering."

NIV Acts 19:40 As it is, we are in danger of being charged with rioting because of what happened today. In that case we would not be able to account for this commotion, since there is no reason for it."

BGT Acts 19:40 καὶ γὰρ κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι στάσεως περὶ τῆς σήμερον, μηδενὸς αἰτίου ὑπάρχοντος περὶ οὗ [οὐ] δυνησόμεθα ἀποδοῦναι λόγον περὶ τῆς συστροφῆς ταύτης. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἀπέλυσεν τὴν ἐκκλησίαν.

NET Acts 20:17 From Miletus he sent a message to Ephesus, telling the elders of the church to come to him.

NIV Acts 20:17 From Miletus, Paul sent to Ephesus for the elders of the church.

BGT Acts 20:17 Ἀπὸ δὲ τῆς Μιλήτου πέμψας εἰς Ἔφεσον μετεκαλέσατο τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας.

NET Acts 20:28 Watch out for yourselves and for all the flock of which the Holy Spirit has made you overseers, to shepherd the church of God that he obtained with the blood of his own Son.

NIV Acts 20:28 Keep watch over yourselves and all the flock of which the Holy Spirit has made you overseers. Be shepherds of the church of God, which he bought with his own blood.

BGT Acts 20:28 προσέχετε ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ, ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔθετο ἐπισκόπους ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, ἣν περιποιήσατο διὰ τοῦ αἵματος τοῦ ἰδίου.

NET Romans 16:1 Now I commend to you our sister Phoebe, who is a servant of the church in Cenchrea,

NIV Romans 16:1 I commend to you our sister Phoebe, a deacon of the church in Cenchreae.

BGT Romans 16:1 Συνίστημι δὲ ὑμῖν Φοίβην τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν, οὗσαν [καὶ] διάκονον τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν Κεγχραεῖς,

NET Romans 16:4 who risked their own necks for my life. Not only I, but all the churches of the Gentiles are grateful to them.

NIV Romans 16:4 They risked their lives for me. Not only I but all the churches of the Gentiles are grateful to them.

BGT Romans 16:4 οἵτινες ὑπὲρ τῆς ψυχῆς μου τὸν ἑαυτῶν τράχηλον ὑπέθηκαν, οἷς οὐκ ἐγὼ μόνος εὐχαριστῶ ἀλλὰ καὶ πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι τῶν ἐθνῶν,

NET Romans 16:5 Also greet the church in their house. Greet my dear friend Epenetus, who was the first convert to Christ in the province of Asia.

NIV Romans 16:5 Greet also the church that meets at their house. Greet my dear friend Epenetus, who was the first convert to Christ in the province of Asia.

BGT Romans 16:5 καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίαν. ἀσπάσασθε Ἐπαίνετον τὸν ἀγαπητὸν μου, ὅς ἐστιν ἀπαρχὴ τῆς Ἀσίας εἰς Χριστόν.

NET Romans 16:16 Greet one another with a holy kiss. All the churches of Christ greet you.

NIV Romans 16:16 Greet one another with a holy kiss. All the churches of Christ send greetings.

BGT Romans 16:16 ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἁγίῳ. ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ Χριστοῦ.

NET Romans 16:23 Gaius, who is host to me and to the whole church, greets you. Erastus the city treasurer and our brother Quartus greet you.

NIV Romans 16:23 Gaius, whose hospitality I and the whole church here enjoy, sends you his greetings. Erastus, who is the city's director of public works, and our brother Quartus send you their greetings.

BGT Romans 16:23 ἀσπάζεται ὑμᾶς Γάιος ὁ ξένος μου καὶ ὅλης τῆς ἐκκλησίας. ἀσπάζεται ὑμᾶς Ἐραστός ὁ οἰκονόμος τῆς πόλεως καὶ Κούαρτος ὁ ἀδελφός.

NET 1 Corinthians 1:2 to the church of God that is in Corinth, to those who are sanctified in Christ Jesus, and called to be saints, with all those in every place who call on the name of our Lord Jesus Christ, their Lord and ours.

NIV 1 Corinthians 1:2 To the church of God in Corinth, to those sanctified in Christ Jesus and called to be his holy people, together with all those everywhere who call on the name of our Lord Jesus Christ--their Lord and ours:

BGT 1 Corinthians 1:2 τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ τῆ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ, ἡγιασμένοι ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, κλητοὶ ἁγίοις, σὺν πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν παντὶ τόπῳ, αὐτῶν καὶ ἡμῶν.

NET 1 Corinthians 4:17 For this reason, I have sent Timothy to you, who is my dear and faithful son in the Lord. He will remind you of my ways in Christ, as I teach them everywhere in every church.

NIV 1 Corinthians 4:17 For this reason I have sent to you Timothy, my son whom I love, who is faithful in the Lord. He will remind you of my way of life in Christ Jesus, which agrees with what I teach everywhere in every church.

BGT 1 Corinthians 4:17 Διὰ τοῦτο ἔπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὅς ἐστιν μου τέκνον ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδοὺς μου τὰς ἐν Χριστῷ [Ἰησοῦ], καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω.

NET 1 Corinthians 6:4 So if you have ordinary lawsuits, do you appoint as judges those who have no standing in the church?

NIV 1 Corinthians 6:4 Therefore, if you have disputes about such matters, do you ask for a ruling from those whose way of life is scorned in the church?

BGT 1 Corinthians 6:4 βιωτικὰ μὲν οὖν κριτήρια ἐὰν ἔχητε, τοὺς ἐξουθενημένους ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, τούτους καθίζετε;

NET 1 Corinthians 7:17 Nevertheless, as the Lord has assigned to each one, as God has called each person, so must he live. I give this sort of direction in all the churches.

NIV 1 Corinthians 7:17 Nevertheless, each person should live as a believer in whatever situation the Lord has assigned to them, just as God has called them. This is the rule I lay down in all the churches.

BGT 1 Corinthians 7:17 Εἰ μὴ ἐκάστῳ ὡς ἐμέρισεν ὁ κύριος, ἕκαστον ὡς κέκληκεν ὁ θεός, οὕτως περιπατεῖτω. καὶ οὕτως ἐν ταῖς ἐκκλησίαις πάσαις διατάσσομαι.

NET 1 Corinthians 10:32 Do not give offense to Jews or Greeks or to the church of God,

NIV 1 Corinthians 10:32 Do not cause anyone to stumble, whether Jews, Greeks or the church of God--

BGT 1 Corinthians 10:32 ἀπόσκοποι καὶ Ἰουδαίους γίνεσθε καὶ Ἑλλησιν καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ,

NET 1 Corinthians 11:16 If anyone intends to quarrel about this, we have no other practice, nor do the churches of God.

NIV 1 Corinthians 11:16 If anyone wants to be contentious about this, we have no other practice--nor do the churches of God.

BGT 1 Corinthians 11:16 Εἰ δέ τις δοκεῖ φιλόνηκος εἶναι, ἡμεῖς τοιαύτην συνήθειαν οὐκ ἔχομεν οὐδὲ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ.

NET 1 Corinthians 11:18 For in the first place, when you come together as a church I hear there are divisions among you, and in part I believe it.

NIV 1 Corinthians 11:18 In the first place, I hear that when you come together as a church, there are divisions among you, and to some extent I believe it.

BGT 1 Corinthians 11:18 πρῶτον μὲν γὰρ συνεργομένων ὑμῶν ἐν ἐκκλησίᾳ ἀκούω σχίσματα ἐν ὑμῖν ὑπάρχειν καὶ μέρος τι πιστεύω.

NET 1 Corinthians 11:22 Do you not have houses so that you can eat and drink? Or are you trying to show contempt for the church of God by shaming those who have nothing? What should I say to you? Should I praise you? I will not praise you for this!

NIV 1 Corinthians 11:22 Don't you have homes to eat and drink in? Or do you despise the church of God by humiliating those who have nothing? What shall I say to you? Shall I praise you? Certainly not in this matter!

BGT 1 Corinthians 11:22 μὴ γὰρ οἰκίας οὐκ ἔχετε εἰς τὸ ἐσθίειν καὶ πίνειν; ἢ τῆς ἐκκλησίας τοῦ θεοῦ καταφρονεῖτε, καὶ καταισχύνετε τοὺς μὴ ἔχοντας; τί εἶπω ὑμῖν; ἐπαινέσω ὑμᾶς; ἐν τούτῳ οὐκ ἐπαινώ.

NET 1 Corinthians 12:28 And God has placed in the church first apostles, second prophets, third teachers, then miracles, gifts of healing, helps, gifts of leadership, different kinds of tongues.

NIV 1 Corinthians 12:28 And God has placed in the church first of all apostles, second prophets, third teachers, then miracles, then gifts of healing, of helping, of guidance, and of different kinds of tongues.

BGT 1 Corinthians 12:28 Καὶ οὗς μὲν ἔθετο ὁ θεός ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πρῶτον ἀποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους, ἔπειτα δυνάμεις, ἔπειτα χαρίσματα ἰαμάτων, ἀντιλήψεις, κυβερνήσεις, γένη γλωσσῶν.

NET 1 Corinthians 14:4 The one who speaks in a tongue builds himself up, but the one who prophesies builds up the church.

NIV 1 Corinthians 14:4 Anyone who speaks in a tongue edifies themselves, but the one who prophesies edifies the church.

BGT 1 Corinthians 14:4 ὁ λαλῶν γλώσση ἑαυτὸν οἰκοδομεῖ· ὁ δὲ προφητεύων ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ.

NET 1 Corinthians 14:5 I wish you all spoke in tongues, but even more that you would prophesy. The one who prophesies is greater than the one who speaks in tongues, unless he interprets so that the church may be strengthened.

NIV 1 Corinthians 14:5 I would like every one of you to speak in tongues, but I would rather have you prophesy. The one who prophesies is greater than the one who speaks in tongues, unless someone interprets, so that the church may be edified.

BGT 1 Corinthians 14:5 θέλω δὲ πάντας ὑμᾶς λαλεῖν γλώσσαις, μᾶλλον δὲ ἵνα προφητεύητε· μείζων δὲ ὁ προφητεύων ἢ ὁ λαλῶν γλώσσαις ἐκτὸς εἰ μὴ διερμηνεύῃ, ἵνα ἡ ἐκκλησία οἰκοδομῆν λάβῃ.

NET 1 Corinthians 14:12 It is the same with you. Since you are eager for manifestations of the Spirit, seek to abound in order to strengthen the church.

NIV 1 Corinthians 14:12 So it is with you. Since you are eager for gifts of the Spirit, try to excel in those that build up the church.

BGT 1 Corinthians 14:12 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ἐπεὶ ζηλωταὶ ἐστε πνευμάτων, πρὸς τὴν οἰκοδομὴν τῆς ἐκκλησίας ζητεῖτε ἵνα περισσεύητε.

NET 1 Corinthians 14:19 but in the church I want to speak five words with my mind to instruct others, rather than ten thousand words in a tongue.

NIV 1 Corinthians 14:19 But in the church I would rather speak five intelligible words to instruct others than ten thousand words in a tongue.

BGT 1 Corinthians 14:19 ἀλλὰ ἐν ἐκκλησίᾳ θέλω πέντε λόγους τῷ νοῦ μου λαλεῖν, ἵνα καὶ ἄλλους κατηχήσω, ἢ μυρίου λόγους ἐν γλώσσῃ.

NET 1 Corinthians 14:23 So if the whole church comes together and all speak in tongues, and unbelievers or uninformed people enter, will they not say that you have lost your minds?

NIV 1 Corinthians 14:23 So if the whole church comes together and everyone speaks in tongues, and inquirers or unbelievers come in, will they not say that you are out of your mind?

BGT 1 Corinthians 14:23 Ἐὰν οὖν συνέλθῃ ἡ ἐκκλησία ὅλη ἐπὶ τὸ αὐτὸ καὶ πάντες λαλῶσιν γλώσσαις, εἰσέλθωσιν δὲ ἰδιῶται ἢ ἄπιστοι, οὐκ ἐροῦσιν ὅτι μαίνεσθε;

NET 1 Corinthians 14:28 But if there is no interpreter, he should be silent in the church. Let him speak to himself and to God.

NIV 1 Corinthians 14:28 If there is no interpreter, the speaker should keep quiet in the church and speak to himself and to God.

BGT 1 Corinthians 14:28 ἐὰν δὲ μὴ ᾗ διερμηνευτής, σιγάτω ἐν ἐκκλησίᾳ, ἑαυτῷ δὲ λαλείτω καὶ τῷ θεῷ.

NET 1 Corinthians 14:33 for God is not characterized by disorder but by peace. As in all the churches of the saints,

NIV 1 Corinthians 14:33 For God is not a God of disorder but of peace--as in all the congregations of the Lord's people.

BGT 1 Corinthians 14:33 οὐ γὰρ ἐστὶν ἀκαταστασίας ὁ θεὸς ἀλλὰ εἰρήνης. Ὡς ἐν πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις τῶν ἁγίων

NET 1 Corinthians 14:34 the women should be silent in the churches, for they are not permitted to speak. Rather, let them be in submission, as in fact the law says.

NIV 1 Corinthians 14:34 Women should remain silent in the churches. They are not allowed to speak, but must be in submission, as the law says.

BGT 1 Corinthians 14:34 αἱ γυναῖκες ἐν ταῖς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν· οὐ γὰρ ἐπιτρέπεται αὐταῖς λαλεῖν, ἀλλὰ ὑποτασέσθωσαν, καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει.

NET 1 Corinthians 14:35 If they want to find out about something, they should ask their husbands at home, because it is disgraceful for a woman to speak in church.

NIV 1 Corinthians 14:35 If they want to inquire about something, they should ask their own husbands at home; for it is disgraceful for a woman to speak in the church.

BGT 1 Corinthians 14:35 εἰ δέ τι μαθεῖν θέλουσιν, ἐν οἴκῳ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν· αἰσχρὸν γάρ ἐστιν γυναικὶ λαλεῖν ἐν ἐκκλησίᾳ.

NET 1 Corinthians 15:9 For I am the least of the apostles, unworthy to be called an apostle, because I persecuted the church of God.

NIV 1 Corinthians 15:9 For I am the least of the apostles and do not even deserve to be called an apostle, because I persecuted the church of God.

BGT 1 Corinthians 15:9 Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων ὃς οὐκ εἰμι ἱκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἐδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ.

NET 1 Corinthians 16:1 With regard to the collection for the saints, please follow the directions that I gave to the churches of Galatia:

NIV 1 Corinthians 16:1 Now about the collection for the Lord's people: Do what I told the Galatian churches to do.

BGT 1 Corinthians 16:1 Περὶ δὲ τῆς λογείας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους ὥσπερ διέταξα ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας, οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιήσατε.

NET 1 Corinthians 16:19 The churches in the province of Asia send greetings to you. Aquila and Prisca greet you warmly in the Lord, with the church that meets in their house.

NIV 1 Corinthians 16:19 The churches in the province of Asia send you greetings. Aquila and Priscilla greet you warmly in the Lord, and so does the church that meets at their house.

BGT 1 Corinthians 16:19 Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας. ἀσπάζεται ὑμᾶς ἐν κυρίῳ πολλὰ Ἀκύλας καὶ Πρίσκα σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ.

NET 2 Corinthians 1:1 From Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, to the church of God that is in Corinth, with all the saints who are in all Achaia.

NIV 2 Corinthians 1:1 Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, To the church of God in Corinth, together with all his holy people throughout Achaia:

BGT 2 Corinthians 1:1 Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ τῇ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ σὺν τοῖς ἁγίοις πᾶσιν τοῖς οὔσιν ἐν ὅλῃ τῇ Ἀχαΐᾳ,

NET 2 Corinthians 8:1 Now we make known to you, brothers and sisters, the grace of God given to the churches of Macedonia,

NIV 2 Corinthians 8:1 And now, brothers and sisters, we want you to know about the grace that God has given the Macedonian churches.

BGT 2 Corinthians 8:1 Γνωρίζομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δεδομένην ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Μακεδονίας,

NET 2 Corinthians 8:18 And we are sending along with him the brother who is praised by all the churches for his work in spreading the gospel.

NIV 2 Corinthians 8:18 And we are sending along with him the brother who is praised by all the churches for his service to the gospel.

BGT 2 Corinthians 8:18 συνεπέψαμεν δὲ μετ' αὐτοῦ τὸν ἀδελφὸν οὗ ὁ ἔπαινος ἐν τῷ εὐαγγελίῳ διὰ πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν,

NET 2 Corinthians 8:19 In addition, this brother has also been chosen by the churches as our traveling companion as we administer this generous gift to the glory of the Lord himself and to show our readiness to help.

NIV 2 Corinthians 8:19 What is more, he was chosen by the churches to accompany us as we carry the offering, which we administer in order to honor the Lord himself and to show our eagerness to help.

BGT 2 Corinthians 8:19 οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ χειροτονηθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκκλησιῶν συνέκδημος ἡμῶν σὺν τῇ χάριτι ταύτῃ τῇ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν πρὸς τὴν [αὐτοῦ] τοῦ κυρίου δόξαν καὶ προθυμίαν ἡμῶν,

NET 2 Corinthians 8:23 If there is any question about Titus, he is my partner and fellow worker among you; if there is any question about our brothers, they are messengers of the churches, a glory to Christ.

NIV 2 Corinthians 8:23 As for Titus, he is my partner and co-worker among you; as for our brothers, they are representatives of the churches and an honor to Christ.

BGT 2 Corinthians 8:23 εἴτε ὑπὲρ Τίτου, κοινωνὸς ἐμὸς καὶ εἰς ὑμᾶς συνεργός· εἴτε ἀδελφοὶ ἡμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα Χριστοῦ.

NET 2 Corinthians 8:24 Therefore show them openly before the churches the proof of your love and of our pride in you.

NIV 2 Corinthians 8:24 Therefore show these men the proof of your love and the reason for our pride in you, so that the churches can see it.

BGT 2 Corinthians 8:24 τὴν οὖν ἔνδειξιν τῆς ἀγάπης ὑμῶν καὶ ἡμῶν καυχήσεως ὑπὲρ ὑμῶν εἰς αὐτοὺς ἐνδεικνύμενοι εἰς πρόσωπον τῶν ἐκκλησιῶν.

NET 2 Corinthians 11:8 I robbed other churches by receiving support from them so that I could serve you!

NIV 2 Corinthians 11:8 I robbed other churches by receiving support from them so as to serve you.

BGT 2 Corinthians 11:8 ἄλλας ἐκκλησίας ἐσύλησα λαβὼν ὀψώνιον πρὸς τὴν ὑμῶν διακονίαν,

NET 2 Corinthians 11:28 Apart from other things, there is the daily pressure on me of my anxious concern for all the churches.

NIV 2 Corinthians 11:28 Besides everything else, I face daily the pressure of my concern for all the churches.

BGT 2 Corinthians 11:28 χωρὶς τῶν παρεκτὸς ἢ ἐπίστασίς μοι ἢ καθ' ἡμέραν, ἢ μέριμνα πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν.

NET 2 Corinthians 12:13 For how were you treated worse than the other churches, except that I myself was not a burden to you? Forgive me this injustice!

NIV 2 Corinthians 12:13 How were you inferior to the other churches, except that I was never a burden to you? Forgive me this wrong!

BGT 2 Corinthians 12:13 τί γάρ ἐστιν ὃ ἡσώθητε ὑπὲρ τὰς λοιπὰς ἐκκλησίας, εἰ μὴ ὅτι αὐτὸς ἐγὼ οὐ κατενάρκησα ὑμῶν; χάρισασθέ μοι τὴν ἀδικίαν ταύτην.

NET Galatians 1:2 and all the brothers with me, to the churches of Galatia.

NIV Galatians 1:2 and all the brothers and sisters with me, To the churches in Galatia:

BGT Galatians 1:2 καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ πάντες ἀδελφοὶ ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας,

NET Galatians 1:13 For you have heard of my former way of life in Judaism, how I was savagely persecuting the church of God and trying to destroy it.

NIV Galatians 1:13 For you have heard of my previous way of life in Judaism, how intensely I persecuted the church of God and tried to destroy it.

BGT Galatians 1:13 Ἰκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ ἐπόρθουν αὐτήν,

NET Galatians 1:22 But I was personally unknown to the churches of Judea that are in Christ.

NIV Galatians 1:22 I was personally unknown to the churches of Judea that are in Christ.

BGT Galatians 1:22 ἤμην δὲ ἀγνοούμενος τῷ προσώπῳ ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Ἰουδαίας ταῖς ἐν Χριστῷ.

NET Ephesians 1:22 And God put all things under Christ's feet, and he gave him to the church as head over all things.

NIV Ephesians 1:22 And God placed all things under his feet and appointed him to be head over everything for the church,

BGT Ephesians 1:22 καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ αὐτὸν ἔδωκεν κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῇ ἐκκλησίᾳ,

NET Ephesians 3:10 The purpose of this enlightenment is that through the church the multifaceted wisdom of God should now be disclosed to the rulers and the authorities in the heavenly realms.

NIV Ephesians 3:10 His intent was that now, through the church, the manifold wisdom of God should be made known to the rulers and authorities in the heavenly realms,

BGT Ephesians 3:10 ἵνα γνωρισθῇ νῦν ταῖς ἀρχαῖς καὶ ταῖς ἐξουσίαις ἐν τοῖς ἐπουρανίοις διὰ τῆς ἐκκλησίας ἡ πολυποίκιλος σοφία τοῦ θεοῦ,

NET Ephesians 3:21 to him be the glory in the church and in Christ Jesus to all generations, forever and ever. Amen.

NIV Ephesians 3:21 to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.

BGT Ephesians 3:21 αὐτῷ ἡ δόξα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰῶνος τῶν αἰώνων, ἀμήν.

NET Ephesians 5:23 because the husband is the head of the wife as also Christ is the head of the church— he himself being the savior of the body.

NIV Ephesians 5:23 For the husband is the head of the wife as Christ is the head of the church, his body, of which he is the Savior.

BGT Ephesians 5:23 ὅτι ἀνὴρ ἐστὶν κεφαλὴ τῆς γυναίκος ὡς καὶ ὁ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας, αὐτὸς σωτὴρ τοῦ σώματος·

NET Ephesians 5:24 But as the church submits to Christ, so also wives should submit to their husbands in everything.

NIV Ephesians 5:24 Now as the church submits to Christ, so also wives should submit to their husbands in everything.

BGT Ephesians 5:24 ἀλλὰ ὡς ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ Χριστῷ, οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς ἀνδράσιν ἐν παντί.

NET Ephesians 5:25 Husbands, love your wives just as Christ loved the church and gave himself for her

NIV Ephesians 5:25 Husbands, love your wives, just as Christ loved the church and gave himself up for her

BGT Ephesians 5:25 Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἑαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς,

NET Ephesians 5:27 so that he may present the church to himself as glorious— not having a stain or wrinkle, or any such blemish, but holy and blameless.

NIV Ephesians 5:27 and to present her to himself as a radiant church, without stain or wrinkle or any other blemish, but holy and blameless.

BGT Ephesians 5:27 ἵνα παραστήσῃ αὐτὸς ἑαυτῷ ἔνδοξον τὴν ἐκκλησίαν, μὴ ἔχουσαν σπίλον ἢ ῥυτίδα ἢ τι τῶν τοιούτων, ἀλλ' ἵνα ᾖ ἅγια καὶ ἄμωμος.

NET Ephesians 5:29 For no one has ever hated his own body but he feeds it and takes care of it, just as Christ also does the church,

NIV Ephesians 5:29 After all, no one ever hated their own body, but they feed and care for their body, just as Christ does the church--

BGT Ephesians 5:29 Οὐδείς γάρ ποτε τὴν ἑαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν ἀλλὰ ἐκτρέφει καὶ θάλπει αὐτήν, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς τὴν ἐκκλησίαν,

NET Ephesians 5:32 This mystery is great-- but I am actually speaking with reference to Christ and the church.

NIV Ephesians 5:32 This is a profound mystery--but I am talking about Christ and the church.

BGT Ephesians 5:32 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν· ἐγὼ δὲ λέγω εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν.

NET Philippians 3:6 In my zeal for God I persecuted the church. According to the righteousness stipulated in the law I was blameless.

NIV Philippians 3:6 as for zeal, persecuting the church; as for righteousness based on the law, faultless.

BGT Philippians 3:6 κατὰ ζήλος διώκων τὴν ἐκκλησίαν, κατὰ δικαιοσύνην τὴν ἐν νόμῳ γενόμενος ἄμεμπτος.

NET Philippians 4:15 And as you Philippians know, at the beginning of my gospel ministry, when I left Macedonia, no church shared with me in this matter of giving and receiving except you alone.

NIV Philippians 4:15 Moreover, as you Philippians know, in the early days of your acquaintance with the gospel, when I set out from Macedonia, not one church shared with me in the matter of giving and receiving, except you only;

BGT Philippians 4:15 οἴδατε δὲ καὶ ὑμεῖς, Φιλιππηῖοι, ὅτι ἐν ἀρχῇ τοῦ εὐαγγελίου, ὅτε ἐξῆλθον ἀπὸ Μακεδονίας, οὐδεμία μοι ἐκκλησία ἐκοινωνήσεν εἰς λόγον δόσεως καὶ λήψεως εἰ μὴ ὑμεῖς μόνοι,

NET Colossians 1:18 He is the head of the body, the church, as well as the beginning, the firstborn from among the dead, so that he himself may become first in all things.

NIV Colossians 1:18 And he is the head of the body, the church; he is the beginning and the firstborn from among the dead, so that in everything he might have the supremacy.

BGT Colossians 1:18 καὶ αὐτός ἐστιν ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος τῆς ἐκκλησίας· ὃς ἐστὶν ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρῶν, ἵνα γένηται ἐν πᾶσιν αὐτὸς πρωτεύων,

NET Colossians 1:24 Now I rejoice in my sufferings for you, and I fill up in my physical body-- for the sake of his body, the church-- what is lacking in the sufferings of Christ.

NIV Colossians 1:24 Now I rejoice in what I am suffering for you, and I fill up in my flesh what is still lacking in regard to Christ's afflictions, for the sake of his body, which is the church.

BGT Colossians 1:24 Νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασιν ὑπὲρ ὑμῶν καὶ ἀνταναπληρῶ τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ σαρκί μου ὑπὲρ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὃ ἐστὶν ἡ ἐκκλησία,

NET Colossians 4:15 Give my greetings to the brothers and sisters who are in Laodicea and to Nympha and the church that meets in her house.

NIV Colossians 4:15 Give my greetings to the brothers and sisters at Laodicea, and to Nympha and the church in her house.

BGT Colossians 4:15 Ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικείᾳ ἀδελφοὺς καὶ Νύμφαν καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῆς ἐκκλησίαν.

NET Colossians 4:16 And after you have read this letter, have it read to the church of Laodicea. In turn, read the letter from Laodicea as well.

NIV Colossians 4:16 After this letter has been read to you, see that it is also read in the church of the Laodiceans and that you in turn read the letter from Laodicea.

BGT Colossians 4:16 και ὅταν ἀναγνωσθῆ παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα και ἐν τῇ Λαοδικέων ἐκκλησίᾳ ἀναγνωσθῆ, και τὴν ἐκ Λαοδικείας ἵνα και ὑμεῖς ἀναγνώτε.

NET 1 Thessalonians 1:1 From Paul and Silvanus and Timothy, to the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ. Grace and peace to you!

NIV 1 Thessalonians 1:1 Paul, Silas and Timothy, To the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace and peace to you.

BGT 1 Thessalonians 1:1 Παῦλος και Σιλουανὸς και Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ και κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ, χάρις ὑμῖν και εἰρήνη.

NET 1 Thessalonians 2:14 For you became imitators, brothers and sisters, of God's churches in Christ Jesus that are in Judea, because you too suffered the same things from your own countrymen as they in fact did from the Jews,

NIV 1 Thessalonians 2:14 For you, brothers and sisters, became imitators of God's churches in Judea, which are in Christ Jesus: You suffered from your own people the same things those churches suffered from the Jews

BGT 1 Thessalonians 2:14 ὑμεῖς γὰρ μιμηταὶ ἐγενήθητε, ἀδελφοί, τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ θεοῦ τῶν οὐσῶν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅτι τὰ αὐτὰ ἐπάθετε και ὑμεῖς ὑπὸ τῶν ἰδίων συμφυλετῶν καθὼς και αὐτοὶ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων,

NET 2 Thessalonians 1:1 From Paul and Silvanus and Timothy, to the church of the Thessalonians in God our Father and the Lord Jesus Christ.

NIV 2 Thessalonians 1:1 Paul, Silas and Timothy, To the church of the Thessalonians in God our Father and the Lord Jesus Christ:

BGT 2 Thessalonians 1:1 Παῦλος και Σιλουανὸς και Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ ἡμῶν και κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ,

NET 2 Thessalonians 1:4 As a result we ourselves boast about you in the churches of God for your perseverance and faith in all the persecutions and afflictions you are enduring.

NIV 2 Thessalonians 1:4 Therefore, among God's churches we boast about your perseverance and faith in all the persecutions and trials you are enduring.

BGT 2 Thessalonians 1:4 ὥστε αὐτοὺς ἡμᾶς ἐν ὑμῖν ἐγκαυχᾶσθαι ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ θεοῦ ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν και πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς διωγμοῖς ὑμῶν και ταῖς θλίψεσιν αἷς ἀνέχεσθε,

NET 1 Timothy 3:5 But if someone does not know how to manage his own household, how will he care for the church of God?

NIV 1 Timothy 3:5 (If anyone does not know how to manage his own family, how can he take care of God's church?)

BGT 1 Timothy 3:5 (εἰ δέ τις τοῦ ἰδίου οἴκου προστῆναι οὐκ οἶδεν, πῶς ἐκκλησίας θεοῦ ἐπιμελήσεται;),

NET 1 Timothy 3:15 in case I am delayed, to let you know how people ought to conduct themselves in the household of God, because it is the church of the living God, the support and bulwark of the truth.

NIV 1 Timothy 3:15 if I am delayed, you will know how people ought to conduct themselves in God's household, which is the church of the living God, the pillar and foundation of the truth.

BGT 1 Timothy 3:15 ἐὰν δὲ βραδύνω, ἵνα εἰδῆς πῶς δεῖ ἐν οἴκῳ θεοῦ ἀναστρέφεσθαι, ἥτις ἐστὶν ἐκκλησία θεοῦ ζῶντος, στῦλος και ἐδραῖωμα τῆς ἀληθείας.

NET 1 Timothy 5:16 If a believing woman has widows in her family, let her help them. The church should not be burdened, so that it may help the widows who are truly in need.

NIV 1 Timothy 5:16 If any woman who is a believer has widows in her care, she should continue to help them and not let the church be burdened with them, so that the church can help those widows who are really in need.

BGT 1 Timothy 5:16 εἴ τις πιστὴ ἔχει χήρας, ἐπαρκείτω αὐταῖς καὶ μὴ βαρείσθω ἢ ἐκκλησία, ἵνα ταῖς ὄντως χήραις ἐπαρκέσῃ.

NET Philemon 1:2 to Apphia our sister, to Archippus our fellow soldier, and to the church that meets in your house.

NIV Philemon 1:2 also to Apphia our sister and Archippus our fellow soldier--and to the church that meets in your home:

BGT Philemon 1:2 καὶ Ἀπφία τῇ ἀδελφῇ καὶ Ἀρχίππῳ τῷ συστρατιώτῃ ἡμῶν καὶ τῇ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησία,

NET Hebrews 2:12 saying, "I will proclaim your name to my brothers; in the midst of the assembly I will praise you."

NIV Hebrews 2:12 He says, "I will declare your name to my brothers and sisters; in the assembly I will sing your praises."

BGT Hebrews 2:12 λέγων· ἀπαγγεῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε,

NET Hebrews 12:23 and congregation of the firstborn, who are enrolled in heaven, and to God, the judge of all, and to the spirits of the righteous, who have been made perfect,

NIV Hebrews 12:23 to the church of the firstborn, whose names are written in heaven. You have come to God, the Judge of all, to the spirits of the righteous made perfect,

BGT Hebrews 12:23 καὶ ἐκκλησία πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς καὶ κριτῇ θεῷ πάντων καὶ πνεύμασι δικαίων τετελειωμένων

NET James 5:14 Is anyone among you ill? He should summon the elders of the church, and they should pray for him and anoint him with oil in the name of the Lord.

NIV James 5:14 Is anyone among you sick? Let them call the elders of the church to pray over them and anoint them with oil in the name of the Lord.

BGT James 5:14 ἀσθενεῖ τις ἐν ὑμῖν, προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτὸν ἀλείψαντες [αὐτὸν] ἐλαίῳ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου.

NET 3 John 1:6 They have testified to your love before the church. You will do well to send them on their way in a manner worthy of God.

NIV 3 John 1:6 They have told the church about your love. Please send them on their way in a manner that honors God.

BGT 3 John 1:6 οἱ ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας, οὓς καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ·

NET 3 John 1:9 I wrote something to the church, but Diotrefes, who loves to be first among them, does not acknowledge us.

NIV 3 John 1:9 I wrote to the church, but Diotrefes, who loves to be first, will not welcome us.

BGT 3 John 1:9 Ἐγραψά τι τῇ ἐκκλησία· ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐτῶν Διοτρέφης οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς.

NET 3 John 1:10 Therefore, if I come, I will call attention to the deeds he is doing— the bringing of unjustified charges against us with evil words! And not being content with that, he not only refuses to welcome the brothers himself, but hinders the people who want to do so and throws them out of the church!

NIV 3 John 1:10 So when I come, I will call attention to what he is doing, spreading malicious nonsense about us. Not satisfied with that, he even refuses to welcome other believers. He also stops those who want to do so and puts them out of the church.

BGT 3 John 1:10 διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς, καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφούς καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει.

NET Revelation 1:4 From John, to the seven churches that are in the province of Asia: Grace and peace to you from "he who is," and who was, and who is still to come, and from the seven spirits who are before his throne,

NIV Revelation 1:4 John, To the seven churches in the province of Asia: Grace and peace to you from him who is, and who was, and who is to come, and from the seven spirits before his throne,

BGT Revelation 1:4 Ἰωάννης ταῖς ἑπτὰ ἐκκλησίαις ταῖς ἐν τῇ Ἀσίᾳ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ τοῦ ὄντος καὶ τοῦ ἦν καὶ τοῦ ἐρχόμενου καὶ ἀπὸ τῶν ἑπτὰ πνευμάτων ἃ ἐνώπιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ

NET Revelation 1:11 saying: "Write in a book what you see and send it to the seven churches— to Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, and Laodicea."

NIV Revelation 1:11 which said: "Write on a scroll what you see and send it to the seven churches: to Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia and Laodicea."

BGT Revelation 1:11 λεγοῦσης· ὃ βλέπεις γράψον εἰς βιβλίον καὶ πέμψον ταῖς ἑπτὰ ἐκκλησίαις, εἰς Ἐφεσον καὶ εἰς Σμύρναν καὶ εἰς Πέργαμον καὶ εἰς Θυάτειρα καὶ εἰς Σάρδεις καὶ εἰς Φιλαδέλφειαν καὶ εἰς Λαοδίκειαν.

NET Revelation 1:20 The mystery of the seven stars that you saw in my right hand and the seven golden lampstands is this: The seven stars are the angels of the seven churches and the seven lampstands are the seven churches.

NIV Revelation 1:20 The mystery of the seven stars that you saw in my right hand and of the seven golden lampstands is this: The seven stars are the angels of the seven churches, and the seven lampstands are the seven churches.

BGT Revelation 1:20 τὸ μυστήριον τῶν ἑπτὰ ἀστέρων οὓς εἶδες ἐπὶ τῆς δεξιᾶς μου καὶ τὰς ἑπτὰ λυχνίας τὰς χρυσαῖς· οἱ ἑπτὰ ἀστέρες ἄγγελοι τῶν ἑπτὰ ἐκκλησιῶν εἰσιν καὶ αἱ λυχνίαι αἱ ἑπτὰ ἑπτὰ ἐκκλησίαι εἰσίν.

NET Revelation 2:1 "To the angel of the church in Ephesus, write the following: "This is the solemn pronouncement of the one who has a firm grasp on the seven stars in his right hand— the one who walks among the seven golden lampstands:

NIV Revelation 2:1 "To the angel of the church in Ephesus write: These are the words of him who holds the seven stars in his right hand and walks among the seven golden lampstands.

BGT Revelation 2:1 Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ κρατῶν τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσαῶν·

NET Revelation 2:7 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches. To the one who conquers, I will permit him to eat from the tree of life that is in the paradise of God.'

NIV Revelation 2:7 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches. To the one who is victorious, I will give the right to eat from the tree of life, which is in the paradise of God.

BGT Revelation 2:7 Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ ἐστὶν ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ θεοῦ.

NET Revelation 2:8 "To the angel of the church in Smyrna write the following: "This is the solemn pronouncement of the one who is the first and the last, the one who was dead, but came to life:

NIV Revelation 2:8 "To the angel of the church in Smyrna write: These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again.

BGT Revelation 2:8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὃς ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔζησεν·

NET Revelation 2:11 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches. The one who conquers will in no way be harmed by the second death.'

NIV Revelation 2:11 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches. The one who is victorious will not be hurt at all by the second death.

BGT Revelation 2:11 'Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. 'Ο νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἔκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

NET Revelation 2:12 "To the angel of the church in Pergamum write the following: "This is the solemn pronouncement of the one who has the sharp double-edged sword:

NIV Revelation 2:12 "To the angel of the church in Pergamum write: These are the words of him who has the sharp, double-edged sword.

BGT Revelation 2:12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν·

NET Revelation 2:17 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches. To the one who conquers, I will give him some of the hidden manna, and I will give him a white stone, and on that stone will be written a new name that no one can understand except the one who receives it.'

NIV Revelation 2:17 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches. To the one who is victorious, I will give some of the hidden manna. I will also give that person a white stone with a new name written on it, known only to the one who receives it.

BGT Revelation 2:17 'Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα τοῦ κεκρυμμένου καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευκὴν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄνομα καινὸν γεγραμμένον ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.

NET Revelation 2:18 "To the angel of the church in Thyatira write the following: "This is the solemn pronouncement of the Son of God, the one who has eyes like a fiery flame and whose feet are like polished bronze:

NIV Revelation 2:18 "To the angel of the church in Thyatira write: These are the words of the Son of God, whose eyes are like blazing fire and whose feet are like burnished bronze.

BGT Revelation 2:18 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θυατείροις ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρὸς καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ·

NET Revelation 2:23 Furthermore, I will strike her followers with a deadly disease, and then all the churches will know that I am the one who searches minds and hearts. I will repay each one of you what your deeds deserve.

NIV Revelation 2:23 I will strike her children dead. Then all the churches will know that I am he who searches hearts and minds, and I will repay each of you according to your deeds.

BGT Revelation 2:23 καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ, καὶ γνώσονται πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ ἐραυνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας, καὶ δώσω ὑμῖν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.

NET Revelation 2:29 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches.'

NIV Revelation 2:29 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches.

BGT Revelation 2:29 'Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

NET Revelation 3:1 "To the angel of the church in Sardis write the following: "This is the solemn pronouncement of the one who holds the seven spirits of God and the seven stars: 'I know your deeds, that you have a reputation that you are alive, but in reality you are dead.

NIV Revelation 3:1 "To the angel of the church in Sardis write: These are the words of him who holds the seven spirits of God and the seven stars. I know your deeds; you have a reputation of being alive, but you are dead.

BGT Revelation 3:1 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σάρδεσιν ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας· οἶδά σου τὰ ἔργα ὅτι ὄνομα ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ νεκρὸς εἶ.

NET Revelation 3:6 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches.'

NIV Revelation 3:6 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches.

BGT Revelation 3:6 Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

NET Revelation 3:7 "To the angel of the church in Philadelphia write the following: "This is the solemn pronouncement of the Holy One, the True One, who holds the key of David, who opens doors no one can shut, and shuts doors no one can open:

NIV Revelation 3:7 "To the angel of the church in Philadelphia write: These are the words of him who is holy and true, who holds the key of David. What he opens no one can shut, and what he shuts no one can open.

BGT Revelation 3:7 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Φιλαδελφείᾳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἅγιος, ὁ ἀληθινός, ὁ ἔχων τὴν κλεῖν Δαυὶδ, ὁ ἀνοίγων καὶ οὐδεὶς κλείσει καὶ κλείων καὶ οὐδεὶς ἀνοίγει·

NET Revelation 3:13 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches.'

NIV Revelation 3:13 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches.

BGT Revelation 3:13 Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

NET Revelation 3:14 "To the angel of the church in Laodicea write the following: "This is the solemn pronouncement of the Amen, the faithful and true witness, the originator of God's creation:

NIV Revelation 3:14 "To the angel of the church in Laodicea write: These are the words of the Amen, the faithful and true witness, the ruler of God's creation.

BGT Revelation 3:14 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Λαοδικείᾳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἀμήν, ὁ μάρτυς ὁ πιστός καὶ ἀληθινός, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσεως τοῦ θεοῦ·

NET Revelation 3:22 The one who has an ear had better hear what the Spirit says to the churches.'"

NIV Revelation 3:22 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches."

BGT Revelation 3:22 Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

NET Revelation 22:16 "I, Jesus, have sent my angel to testify to you about these things for the churches. I am the root and the descendant of David, the bright morning star!"

NIV Revelation 22:16 "I, Jesus, have sent my angel to give you this testimony for the churches. I am the Root and the Offspring of David, and the bright Morning Star."

BGT Revelation 22:16 Ἐγὼ Ἰησοῦς ἐπέμψα τὸν ἄγγελόν μου μαρτυρῆσαι ὑμῖν ταῦτα ἐπὶ ταῖς ἐκκλησίαις· ἐγὼ εἰμι ἡ ῥίζα καὶ τὸ γένος Δαυὶδ, ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρὸς ὁ πρωϊνός.